Scotsman®

The Ideal Ice®

Installation and User's Manual for Residential Ice Machine

Model **SRC035**

Brilliance™

SRC035
User Manual

Safety Information

Important Safety Information. Make sure to read through fully to avoid severe injury or death.

WARNING

R290 Refrigerant is Flammable.
Flame can cause burns or property damage
Keep away from sources of fire

This ice machine contains **FLAMMABLE** refrigerant and improper use can result in fire or explosion. Do not use cigarettes, vapes, or cellphones near pipes or cables, as it can be a source of ignition or spark.

This ice machine must not be installed next to equipment with an open ignition source (ie. open flames, an operating gas appliance, or electric heater). Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food/ice storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: In order to reduce flammability hazards the installation of this appliance must only be carried out by a suitably qualified person.

This appliance must be installed according to the safety standard for refrigeration systems presented in ANSI/ ASHRAE 15.

Do not install next to anything that continuously vibrates, avoiding excessive vibrations or pulsations.

Install in a well ventilated environment and ensure ventilation and outlets are not obstructed.

Properly secure electrical wiring and cabling for the machine to minimize wear and vibrations.

Keep fire extinguisher nearby in case of emergencies.

WARNING: Do not damage the refrigerating circuit

Use a Scotsman recommended technician certified to repair R290 equipment.

Install ONLY Scotsman factory service parts. Use of non-OEM parts can be dangerous due to the design changes needed to safely use R290 refrigerant.

WARNING: Cancer and Reproductive Harm. Visit www.P65Warnings.ca.gov for details.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

Do not unplug or disconnect power to the ice machine with out shutting off the water supply.
Note: This ice machine should be on its own dedicated circuit with out any other appliances or devices.

SRC035
User Manual

Introduction

This ice machine is the result of Scotsman's decades of experience in the design and manufacturing of both commercial and residential ice machines.

This manual includes the information needed to install, start up and maintain the ice machine. Note any Caution or Warning indicators, as they provide notice of potential hazards. Keep this manual for future reference.

Table of Contents

Safety Information ..... Page 2
Specifications ..... Page 3
Cabinet Layout ..... Page 4
Air flow ..... Page 5
Water Quality ..... Page 6
Door Panel ..... Page 7
Door Panel Attachment ..... Page 8
Door Swing Change ..... Page 9
Installation: Water & Drain ..... Page 10
Installation: Gravity Drain ..... Page 11
Installation: Electrical ..... Page 12
Use ..... Page 13
Maintenance ..... Page 14
Cleaning the Condenser ..... Page 15
What To Do Before Calling For Service ..... Page 16
Decomissioning ..... Page 17

Specifications

This ice machine is designed to be used indoors, in a controlled environment. Use outside of the listed limitations is misuse and will void the warranty.

Air temperature limits:

The ice machine will operate adequately within the limits, but functions best in temperatures between 70-80°F.

- Minimum: 50°F (10°C)
- Maximum: 100°F (38°C)

Water temperature limits:

- Minimum: 40°F (4.5°C)
- Maximum: 100°F (38°C)

Water pressure limits

- Minimum: 20 psi (1.4 bar)
- Maximum: 80 psi (5.5 bar)

Because the ice machine is making a food product, the water supply to the ice machine must be potable, or fit for human consumption.

Electrical Voltage

- Minimum - 104 volts
- Maximum – 126 volts

Models:

- SRCP035A-1SU – Pump model, stainless cabinet
- SRCG035A-1SU– Gravity drain model, stainless cabinet

Cabinet Dimensions

Width	Depth, w/out door panel	Depth, with door panel, handle adds 1 5/8"	Height
14 7/8"	22"	22 3/4"	33 3/8" to 34 3/8"

Options:

Door Panel Kits

Finished door panels are available from Scotsman for attachment to the machine, or a custom panel can be made.

Kit Number	Panel Finish	Handle Finish
KDFS	Stainless Steel	Stainless Steel

Kickplate Extension

In some situations the leg levelers will be extended enough to become visible. A kit to extend the kickplate over the legs is **KKPF**.

Cabinet Stability

In some free standing installations it may be prudent to add a bracket that secures the back of the cabinet to a wall. That kit number is **KATB**.

Drain Conversion

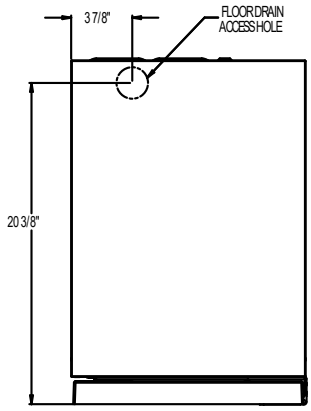
A gravity drain model can be converted to a drain pump model by installing a drain pump kit. The drain pump kit consists of a drain pump, wiring harness and associated tubing. The part number is **KPMP**.

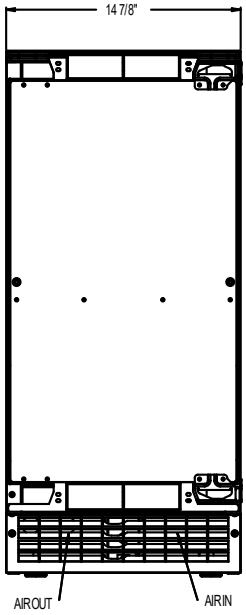
Warranty Information

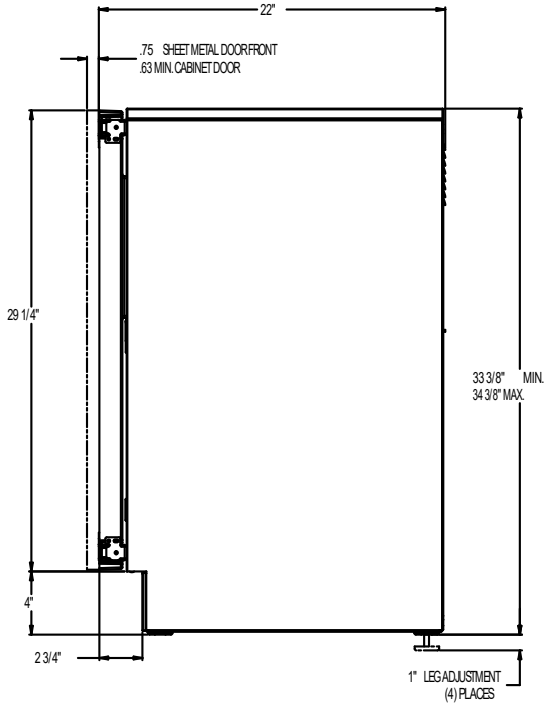
Warranty information is supplied separately from this manual. Refer to it for coverage. In general, the warranty covers defects in materials or workmanship and does not cover corrections of installation errors or maintenance.

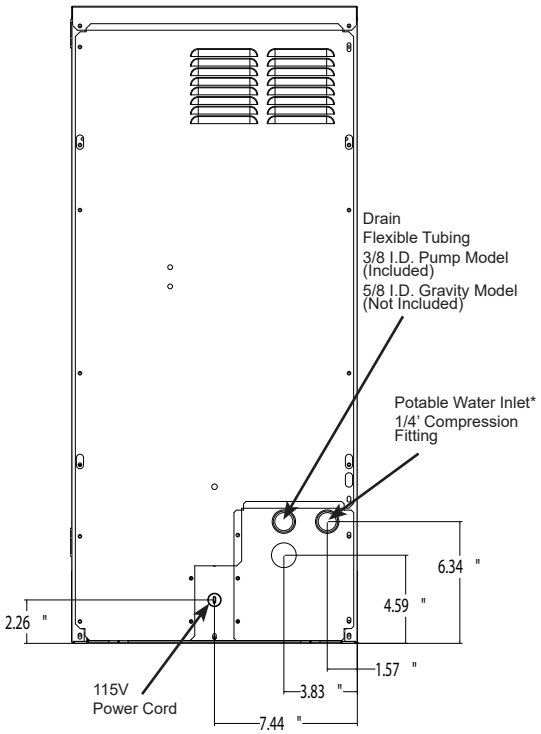
Fill out the Warranty Registration by using the attached warranty and mailing it in or scan the QR code to be taken to the Scotsman warranty website:

Cabinet Layout









* - See Page 7
for more details

Air flow

The machine takes in room temperature air at the lower right front and discharges warm air from the lower left front. Restricting the airflow will adversely affect the ability of the ice machine to make ice.

Scotsman Ice Systems are designed and manufactured with the highest regard for safety and performance. They meet or exceed the standards of UL60335-2-24.

Scotsman assumes no liability or responsibility of any kind for products manufactured by Scotsman that have been altered in any way, including the use of any parts and/or other components not specifically approved by Scotsman.

Scotsman reserves the right to make design changes and/or improvements at any time.

Specifications and designs are subject to change without notice.

Water Quality

All water, including potable water supplied by municipalities, contains some impurities or minerals. Water absorbs impurities from the air as rain and/or as it flows through the ground. Some of the impurities are solid particles. These are known as suspended solids, and a fine particle filter will remove them. Other impurities are chemically bonded to the water molecules, and cannot be filtered out. These are called dissolved solids.

Ice made by this machine will have a lower mineral content than the water it was made from. This is due to the method of making ice. Purer water will freeze first in the ice making molds. The reason for this is that anything dissolved in water lowers the water's freezing temperature. This concentrates most of the impurities in the ice machine water reservoir where they may form hard deposits known as scale. The machine dilutes the concentration of minerals by over-filling the reservoir during the harvest cycle (with the excess water flowing down the drain). About 3 quarts of water flow into the unit each cycle. About 1 quart of that rinses the reservoir and goes down the drain.

Some impurities will inevitably remain, will stick to the parts in the machine, and will cause malformed ice cubes. Eventually, **built up mineral scale can shorten machine life**.

To keep the machine operating properly, these impurities or minerals will have to be regularly dissolved by an acid cleaning, using Scotsman Ice Scale Remover. Directions for this may be found in the section under cleaning.

Filters and Treatment

In general, it is always a good idea to filter the water. A water filter, if it is of the proper type, can remove taste and odors as well as particles. Some methods of water treatment for dissolved solids include reverse osmosis and polyphosphate feeders. A reverse osmosis (RO) system should include post treatment to satisfy the RO water's potential aggressiveness. Deionized water is not recommended.

Because water softeners exchange one mineral for another, softened water may not improve water conditions when used with ice machines. Where water is very hard, softened water could result in white, mushy cubes that stick together.

If in doubt about water quality or filtration needs, contact a local water specialist for recommendations on water treatment.

Installation Overview

The ice machine must be connected to cold, potable water; it must have a drain; it must be connected to the proper power supply and must be able circulate air through the vents at the front.

Electrical: The unit is equipped with an electrical power cord, but should only be plugged into a circuit dedicated to the ice machine. The unit must be the only device on the circuit; powered directly from the breaker panel.

Confirm the outlet is properly grounded and is in good condition. Worn outlets should be replaced as they can cause erratic operation of equipment. Do not use an extension cord.

Door Panel

The ice machine is supplied without a conventional door covering so it can be decorated to the user's preference. Scotsman offers a stainless steel covering. In addition, a custom built panel can be placed onto the door.

Door Panel Attachment

To attach a Scotsman supplied panel:

Note: If door swing is to be changed, it must be done before panel is attached.

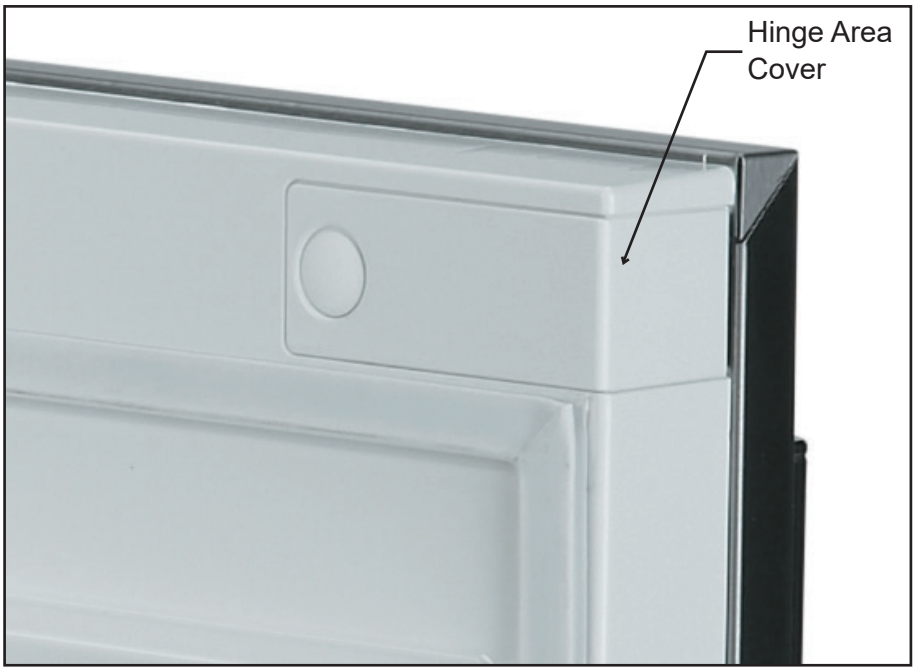
The panel will be held on by 6 sheet metal screws and 2 machine screws.

1. Remove the gasket and retain for later use.
2. If the door panel is stainless steel, remove any plastic covering the stainless steel panel.
3. Place the panel onto the outside of the door, and secure it to the door using two machine screws, located at the left center and right center.
4. Fasten the panel to the door using the 6 sheet metal screws. In the hinge area, use the outermost screw holes.
5. Place the covers over the hinge areas, and secure each cover to the door using a sheet metal screw.
6. Insert hole plug over screw installed in step 5.
7. Return the gasket to its original position.

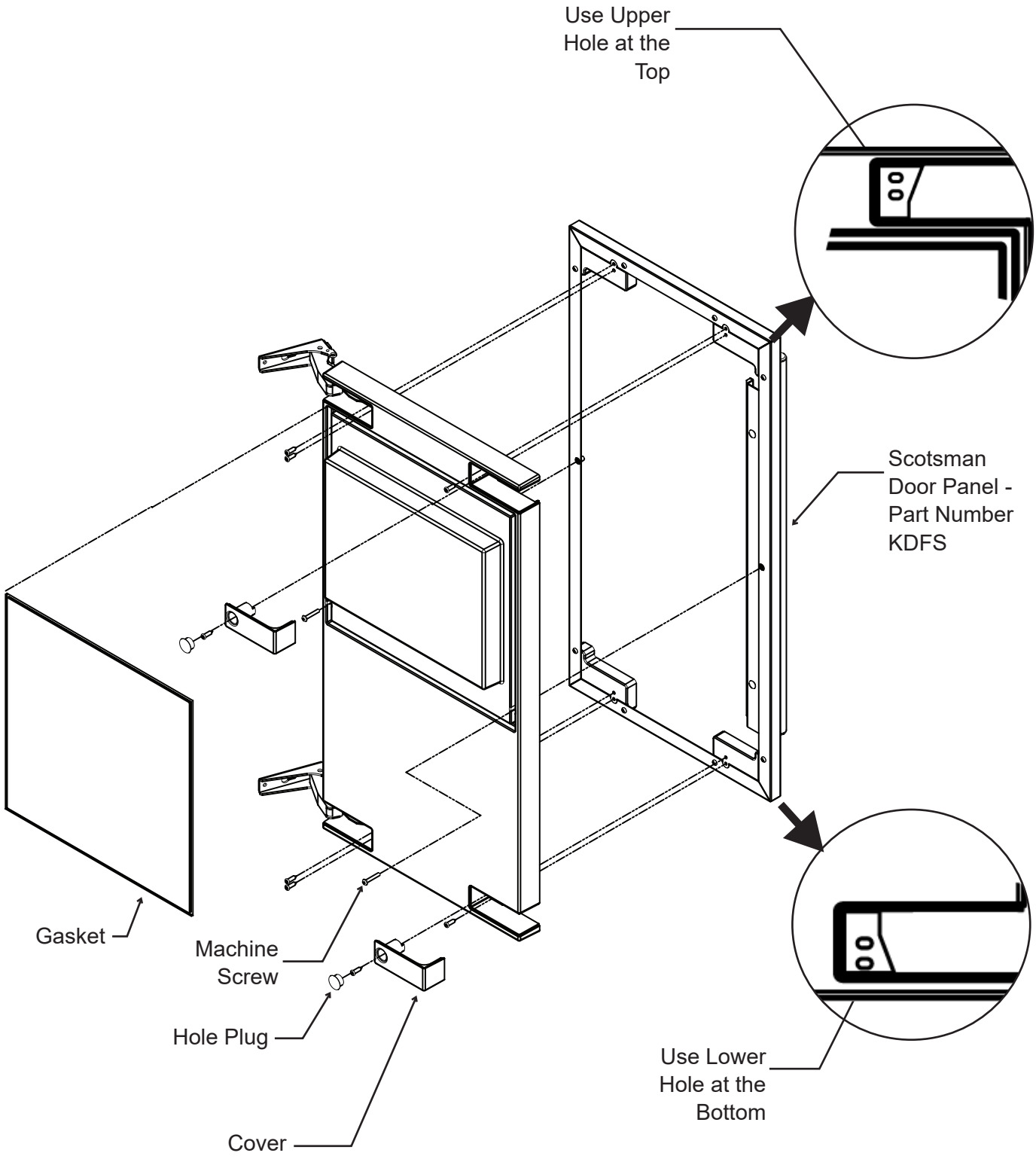
Custom Panel

A custom panel of wood or other material not exceeding 15 lb can be attached to the door. Attachment is from the ice side of the door. Holes are provided in the door for this purpose.

See instructions in information packet to create and attach a custom panel:



Door Panel Attachment

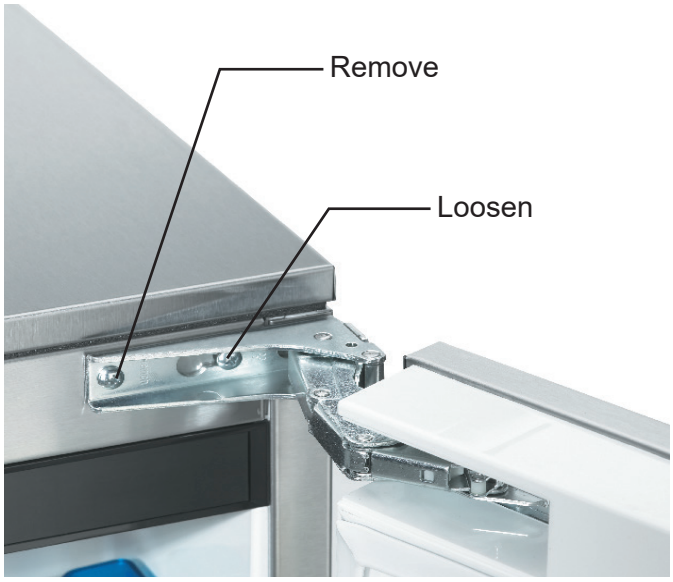


Door Swing Change

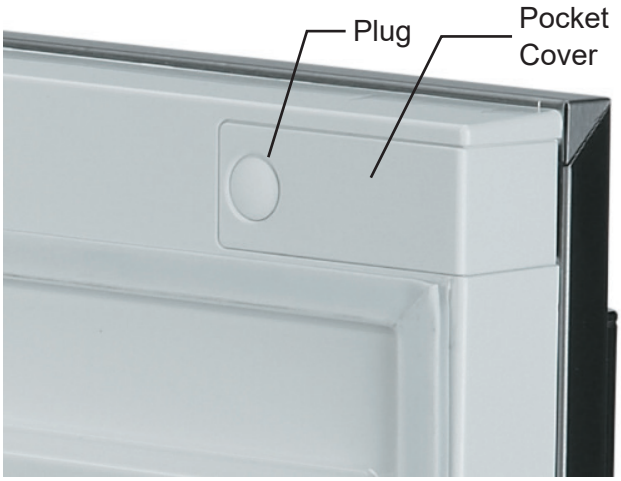
Note: Prior models had separate hinge brackets and different directions to change swing.

Moving the hinges allows the door to open from either the left or right side. Change swing before attaching door panel.

1. Remove innermost screw holding each hinge to cabinet, then loosen the outer screw.



2. Slide door to the side and remove from cabinet.



3. Remove plug and hinge pocket covers from door.

Note: There are either plugs or screws in the holes where the hinges will mount. They must be moved.

4. Remove hole plugs or screws from unit's new hinge locations, set aside.
5. Move screws loosened in step 1 to opposite location.
6. Install screws or plugs removed in step 4 to the unit's original hinge location to fill the holes.
7. Remove the upper hinge from the door and move it to the door's opposite side, bottom location. Secure using the original screws.

Note: If door panel is attached, it must be removed to access hinge screws and to reverse handle position.

8. Remove the original lower hinge and move it to the door's opposite side, upper location. Secure using the original screws.
9. Install pocket covers and hole plugs onto door.
10. Attach the door to the cabinet using the original screws.

Installation Notes

Built In Situations: If a finished floor is to be installed in the area after the ice machine has been built in, shims the expected thickness of the floor should be installed under the unit to keep the machine level with the planned floor level.

Installations on a slab: Use a pump model and pump the water to the point of drainage. Pump models will pump 1 story (10 feet) high.

Installations over a crawl space or basement: Either gravity drain or pump model units may be used, if there is not enough room behind the machine for a drain/waste receptacle, the drain will have to be below the floor.

Note: When installed in a corner, the door swing may be limited due to handle contact with the wall or cabinet face.

Installation: Water & Drain

This model includes factory-installed water and drain lines. The installer must connect these lines to the building's water supply and drain system. All horizontal runs of drain lines must have a ¼" per foot fall. An air gap will likely be required between the ice machine drain tube and the drain/waste receptacle. Install an easily accessible shut-off valve between the supply and the unit. This shut-off valve should not be installed behind the unit.

Note: Do not use self-piercing type valves.

1. Place ice machine in front of installation location. Adjust leg levelers to approximately correct position.
2. Remove the front service panel.Install a compression fitting on the tubing and connect to the inlet of the solenoid.
3. Locate the factory-installed water line at the rear of the cabinet. The line terminates with a compression fitting. Connect this fitting to the building's cold water supply and tighten the compression nut to seal.

Note: Do NOT connect water to tubing in the back of the unit. Water supply connects in the front.

Drains

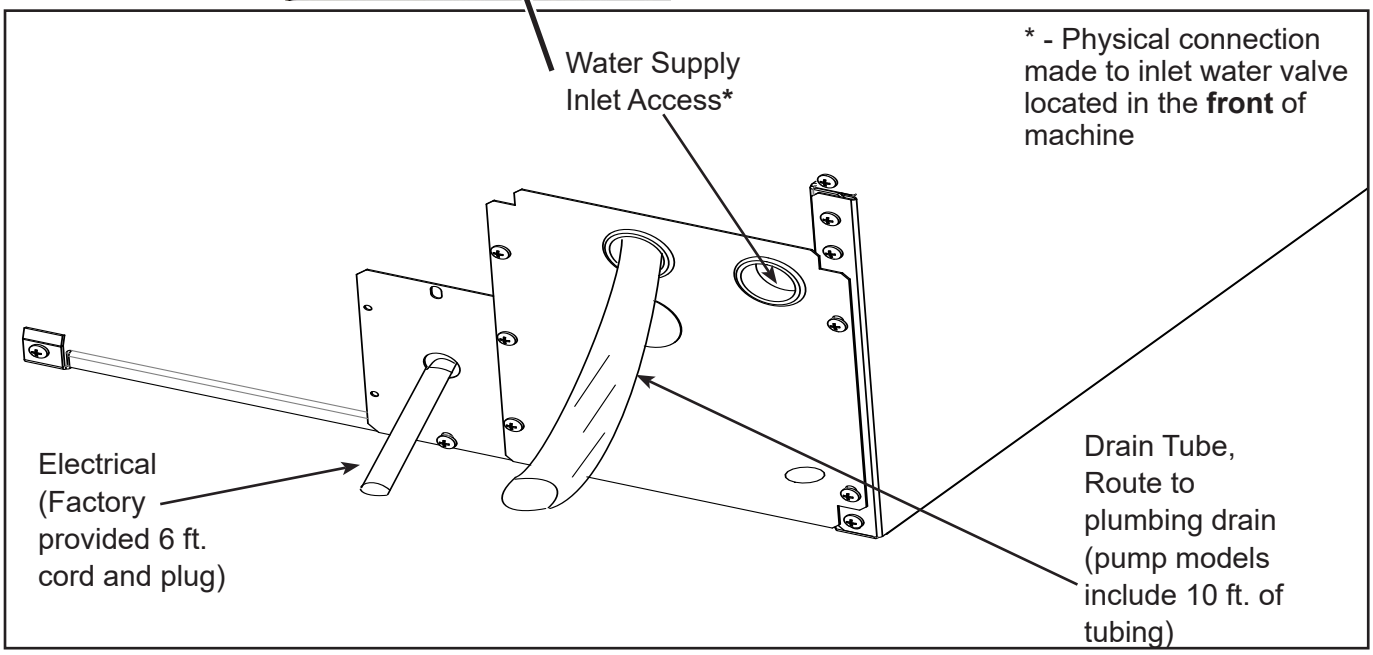
There are two types of ice machine models, one that drains by gravity and one that has an internal drain pump.

Drain Pump Model Drain Installation

4. Locate the coil of factory-installed 3/8" ID plastic drain tubing secured to the back of the cabinet.
5. Route the plastic drain tube from the back of the unit to the drain connection point.
6. Pour water into ice bin to check for leaks.

IMPORTANT NOTE: Often an air gap is required by local codes between the ice maker drain tube and the drain receptacle.

Note: It is recommended to purge the water supply lines prior to connecting to the ice machine. This will flush sediment from the line and prevent water flow restrictions.



Back View, **Drain Pump Model**

Installation: Gravity Drain

Caution: Restrictions in the drain system to the machine will cause water to back up into the ice storage bin and melt the ice. Gravity drain tubing must be vented, have no kinks and slope to the building drain. Air gaps are typically required by local code.

1. Place the ice machine in front of the installation opening. Adjust leveling legs to the approximate height.
2. Remove the front service access panel and the upper back panel.

Note: If you are connecting a gravity drain model and the drain opening has been located in the floor under the base pan according to the pre install specifications, follow steps 3 through 5 to drain the unit through the base. If not, proceed to step 6b.

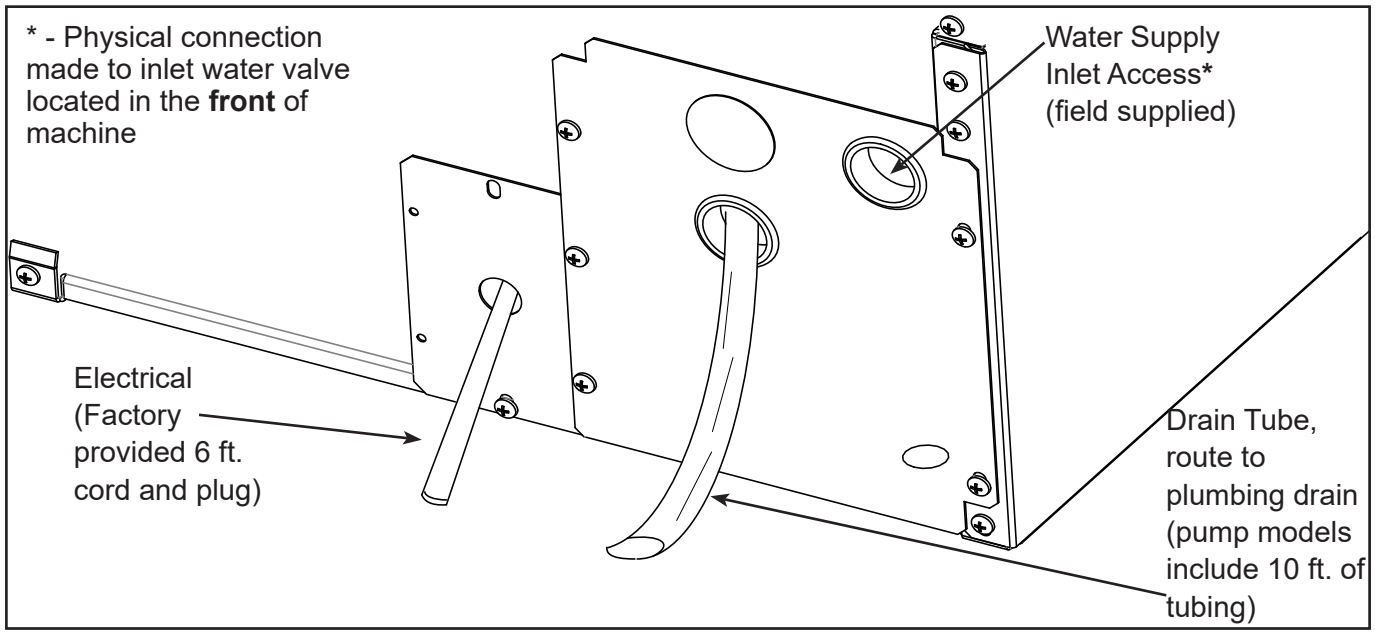
3. Remove the clamp and barbed elbow from the installed drain hose and take off the plastic cover in the base pan below the drain hose.
4. Connect a straight 5/8” barbed connector to the drain hose, securing with the supplied hose clamp removed in step 3.
5. Cut an 8” piece from the drain line tubing. Slide one end of the tube onto the outlet of the barbed connector and secure with a clamp. Leave the other end of the tube lying on the floor of the base pan until the unit is positioned over the floor drain.
6. Route the drain tube. Either:

   a) Insert the drain tube through the base pan into the floor drain or

   b) Route the drain tube through the left hole in the lower back panel and connect to barbed elbow and secure with a clamp. Check all connections for leaks and water drips and ensure hoses are secure
7. Reinstall any panels removed. Level the unit.

IMPORTANT NOTE: Often an air gap is required by local codes between the ice maker drain tube and the drain receptacle.

Note: It is recommended to purge the water supply lines prior to connecting to the ice machine. This will flush sediment from the line and prevent water flow restrictions.



Back View, **Gravity Drain Model**

Installation: Electrical

The ice machine is supplied with a power cord. Do not remove the grounding pin from the cord's plug. Do not use extension cords. Follow all codes. Connect the machine to a dedicated 115 volt, 15 amp circuit.

1. If the electrical outlet for the ice maker is behind the unit, plug in the unit.
2. Position the unit in the installation opening.
3. After the watter supply has been purged, turn on the water supply. Make sure that the ice maker is plugged in and the power is on.Verify water leaks are not present.
4. Slide unit into installation opening, paying careful attention to water supply and drain connections. **Do not kink!**
5. Pour a couple of quarts of water into the ice storage bin. On units equipped with a drain pump, the drain pump should start and water should pump out. Check for water leaks, proper draining, and ensure hoses are secure.
6. Replace the service access panel.
7. Level the unit as needed.

Installation Checklist:

1. Has the unit been connected to the proper water supply?
2. Has the water supply been purged?
3. Has the water supply be checked for leaks?
4. Has the unit been connected to a drain?
5. Has the drain been tested for flow and leaks?
6. Has the unit been connected to the proper electrical supply?
7. Has the unit been leveled?
8. Have all packing materials been removed from the machine?
9. Has the door covering been installed?
10. Has the unit been plugged into a dedicated circuit?

Initial Start Up:

1. Turn on the water supply.
2. Switch on the electrical power.
3. Press and release the Power button.

The compressor will start and water will begin to flow into the unit. When the reservoir is full, water will start to drain from the machine. After a few minutes the water pump and fan motor will begin to operate and the first ice making cycle will begin.

No adjustments are needed.

After about a half hour, ice will fall into the ice storage bin. The machine makes 12 cubes per batch. It is normal for the first batches of ice to melt. That will continue until the bin has cooled. It will take 24 to 36 hours of continuous run time to fill the ice bin. When the bin is full of ice, the ice machine will shut off. It will automatically restart when the ice level falls, either from use or normal meltage.

Caution	Do not unplug or disconnect power to the ice machine with out shutting off the water supply. **Note**: This ice machine should be on its own dedicated circuit with out any other appliances or devices.

Use

No special instructions are needed for use. Just take as much ice as you need and the machine will replace it. A scoop is provided and can be stored in the machine using the loop of tubing on the right side as a holder.

The machine can be shut off at anytime by pushing and releasing the Power button. The machine will shut off immediately.

What shouldn't be done?

Never keep anything in the ice storage bin that is not ice. Objects like wine or beer bottles are not only unsanitary, but the labels may slip off and plug up the drain.

Never allow the machine to operate without regular cleaning. The machine will last longer if it is kept clean. Regular cleaning should happen at least once per year, and preferably twice. Some water conditions will dictate even more frequent cleaning of the ice making section, and some carpets or pets will dictate more frequent cleaning of the condenser.

Note: The Time to Clean light will turn on after 6 months of use. It will remain ON until the ice making system is cleaned using the process on page 15.

Noise:

The ice machine is designed for quiet operation, but will make some noise during the ice making cycle. It is normal to hear the fan and circulating water during the freeze cycle, and ice hitting the bin or other cubes in the bin can be heard during harvest.

Normal cubes are tapered cylinders. If the cubes are ragged and mis-shaped, mineral scale must be removed from the ice making system.

⚠Caution	Do not unplug or disconnect power to the ice machine with out shutting off the water supply. **Note**: This ice machine should be on its own dedicated circuit with out any other appliances or devices.

Maintenance

There are 6 things to keep clean:

1. The outside cabinet & door.
2. The ice storage bin.
3. The condenser.
4. The ice making system.
5. The ice scoop.
6. The drain pump.

How to clean the cabinet.

Wipe off any spills on the surface of the door and handle as they occur. If anything spilled on the door or gasket dries onto the surface, wash with soap and warm water to remove.

How to clean the ice storage bin.

Over time biofilm can grow inside the drain system which can affect the ability for the drain system to evacuate the drain water. On the pump models this can also cause pump failure. Including the pump getting stuck on and running dry. Biofilm and pump cycling issues will eventually lead to low production and standing water in the bin. To ensure that this does not become an issue frequent bin sanitizing may be required.

The ice storage bin should be sanitized occasionally. It is usually convenient to sanitize the bin after the ice making system has been cleaned, and the storage bin is empty.

Create a solution of sanitizer by mixing 1 gallon (4liters) of clean, warm potable water (105-115°F) with 1.6 Oz of locally approved sanitizer. Use a clean cloth and wipe the interior of the ice storage bin with the sanitizing solution, pour some of the solution down the drain

Allow to air dry.

It is the User's responsibility to keep the ice machine and ice storage bin in a sanitary condition. Without human intervention, sanitation will not be maintained. Ice machines also require occasional cleaning of their water systems with a specifically designed chemical. This chemical dissolves mineral build up that forms during the ice making process.

Cleaning the Condenser

The condenser is like the radiator on a car, it has fins and tubes that can become clogged. To clean:

1. Remove the kickplate.
2. Locate the condenser surface.
3. Vacuum the surface, removing all dust and lint.

Caution: Do not dent the fins.

4. Replace the kickplate.

Winterizing

1. Clean the machine as explained on the next page.
2. Open the door and switch the machine off.
3. Turn off the water supply.
4. Drain the water reservoir by removing the rubber cap on the back wall of the ice storage bin.
5. Disconnect the incoming water line at the inlet water valve.
6. Switch the machine to On.
7. Blow air through the inlet water valve until water stops flowing from it; a tire pump could do the job.
8. Drain pump models should have about 1/2 gallon of RV antifreeze (propylene glycol) poured into the ice storage bin drain.

Note: Automotive antifreeze must NOT be used.

9. Switch off and unplug the machine.

The ice scoop should be washed regularly, wash it just like any other food container.

How to clean the ice making system.

1. Scoop out all of the ice, either discard it or save it in a ice chest or cooler.
2. Pour 8 ounces of Scotsman Ice Machine Scale Remover (available from a local Scotsman Distributor or Dealer) into the ice machine reservoir.
3. Allow the machine to operate for about 2 hours.
4. Pour hot (95°F. – 115°F.) water into the bin to melt the ice that has formed. That ice will likely be white and frosty looking.
5. Turn the ice machine control to Off.

*For Pump Only models

6. Clean the bin liner of mineral scale by using any left over scale remover solution to scrub the scale off of the liner. If none is left over, mix a solution of 2.5 ounces of Clear 1 Scale Remover and 1 quart of water. Scrub the scale off of the liner.

6a. *After ice melts, pour 1 qt. water down the bin drain until the pump turns on. Once pump turns on IMMEDIATELY stop.

*6b. Once pump shuts off, add a mixture of 10 oz of water and 4 oz of Scotsman's Clear 1 scale remover to bin drain. If the pump cycles during this process, then repeat step 6a; making sure to stop pouring as soon as the pump turns on. Then repeat step 6b. Let machine sit in off state for 1/2 an hour.

7. Rinse the liner with hot water.

Sanitize the bin interior.

*For Pump Only models

8. Create a solution of sanitizer by mixing 1 gallon (4 liters) of clean, warm potable water (105-115°F) with 1.6 Oz of locally approved sanitizer and sanitize the bin interior and flush the drain.

*8a. Pour 1 qt. of water down the bin drain until the pump turns on. Once pump turns on IMMEDIATELY stop.

What To Do Before Calling For Service

Sanitizing continued:

*8b. Once the pump shuts off, mix 13 oz of clean, warm potable water (105-115°F) with 1 oz of locally approved sanitizer to sanitize the bin interior. If the pump cycles during this process, then repeat step 8a; making sure to stop pouring as soon as the pump turns on. Then repeat step 8b. Let machine sit in off state for 10 minutes.

9. Rinse the liner with hot water.

10. Turn the ice machine control to On. Replace the ice removed in step 1.

Before Calling for Service...

Ice cubes are incompletely formed

- Clean the ice making system

Low capacity

- Check for restricted drain or standing water in the bin
- Clean the air cooled condenser fins

No ice

- Check on-off switch
- Check electrical breaker
- Check water supply

Erratic Drain Operaion (Pump models only)

- Clean and sanitize bin. If problem continues, contact local service provider.

Bin's ice level.

When the ice machine shuts off the ice level in the bin should be even with the metal tube inside the bin. If the ice in the bin is too high or low, turn the ice machine control knob to adjust the bin thermostat.

1. To lower the ice level, turn the control counterclockwise. Usually a 1/8 turn will be enough.

2. To increase the ice level, turn the control clockwise. Usually a 1/8 turn will be enough.

Decomissioning

Only qualified technicians familiar with R290 refrigerant should decommission a machine, as special tools and containers are required for the removal, transportation, and disposal of this highly flammable substance.

- Before attempting the procedure:
    * Ensure that all protective gear is present and used throughout the procedure.
    * Make sure recovery equipment and containers are available and ready for use. All containers used for recovery must be rated for R290 refrigerant and must be labeled as such.
    * Weigh any refrigerant prior to reclaiming.
- Maintain safety through standard operating procedures as outlined on page 20 of this document. Be sure to follow local, state, and federal guidelines for proper disposal.
- Do not fill containers more than 80% and do not exceed the pressure limits of the container. Make sure the machine to be decommissioned is in satisfactory working order and that the electrical components of the machine are properly sealed to prevent ignition.
- Recovered refrigerant should not be charged into another refrigerating system or mixed in another container.
- Make sure to safely transport the refrigerant in line with standard operating procedures.
- All recovered refrigerant must be returned to refrigerant supplier for proper disposal.
- If compressor or compressor oils are removed ensure it has been removed to an acceptable level so the flammable refrigerant does not remain in the lubricant.

Scotsman®
The Ideal Ice®

Manuel d’installation et d’utilisation de la machine à glaçons à usage domestique

Modèle SRC035

Brilliance™

SRC035
Manuel d’utilisation

Informations concernant la sécurité

AVERTISSEMENT	
Le réfrigérant R290 est inflammable. Les flammes peuvent provoquer des brûlures ou des dommages matériels Tenir à l’écart des sources d’incendie	

Informations importantes concernant la sécurité. Assurez-vous de lire l’intégralité du document afin d’éviter des blessures graves, voire la mort.

- Cette machine à glaçons contient un réfrigérant **INFLAMMABLE** et présente un risque d’incendie ou d’explosion. N’utilisez pas de cigarettes, de vapoḭeuses ni de téléphone portable à proximité des tuyaux ou des câbles car ils pourraient être une source d’inflammation ou d’étincelle.
- La machine à glaçons ne doit pas être installée à côté d’un équipement avec une source d’inflammation ouverte (c’est-à-dire des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique).
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.
- **AVERTISSEMENT**: Afin de réduire les risques d’inflammabilité, l’installation de cet appareil doit être effectuée uniquement par une personne dûment qualifiée.
- Prenez des précautions et n’installez pas la machine à glaçons à côté de quoi que ce soit qui vibre continuellement, afin d’éviter les vibrations ou pulsations excessives.
- Assurez-vous d’installer la machine à glaçons dans un environnement bien ventilé et assurez-vous que la ventilation et les sorties ne sont pas obstruées.
- Fixez correctement les fils et les câbles électriques afin qu’ils ne soient pas soumis à l’usure ni aux vibrations.
- Assurez-vous d’avoir un extincteur à portée de main en cas d’urgence.
- **AVERTISSEMENT** : Cancer et dommages au système de reproduction. Visitez le site www.P65Warnings.ca.gov pour obtenir de plus amples informations.
- Faites appel à un technicien recommandé par Scotsman et certifié pour réparer l’équipement R290.
- Utilisez UNIQUEMENT des pièces de rechange provenant de l’usine de Scotsman. L’utilisation de pièces non FEO (fabricant d’équipement d’origine) peut être dangereuse en raison des modifications de conception nécessaires pour utiliser le R290 en toute sécurité.

Attention	
	Ne débranchez pas l’alimentation de la machine à glaçons sans couper l’alimentation en eau. **Remarque** : Cette machine à glaçons doit être sur son propre circuit dédié sans aucun autre appareil ni machine.

SRC035
Manuel d'utilisation

Introduction

Cette machine à glaçons est le résultat des décennies d'expérience de Scotsman tant dans la conception et que la fabrication de machines à glaçons commerciales et à usage domestiques.

Ce manuel comprend les informations nécessaires pour installer, démarrer et entretenir la machine à glaçons. Veuillez prêter une attention particulière aux symboles « Attention » et « Avertissement », car ils indiquent des dangers potentiels. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Table des matières

Informations concernant la sécurité . . . . . Page 2
Introduction . . . . . Page 2
Caractéristiques . . . . . Page 3
Configuration de l'armoire . . . . . Page 4
Circulation d'air . . . . . Page 5
Qualité d'eau . . . . . Page 6
Panneau de porte . . . . . Page 7
Kits de panneaux de porte. . . . . Page 8
Changement de l'ouverture de la porte . . . . . Page 9
Eau . . . . . Page 10
Vidange par gravité . . . . . Page 11
Installation . . . . . Page 12
Utilisation . . . . . Page 13
Entretien . . . . . Page 14
Comment nettoyer le condenseur . . . . . Page 15
À faire avant d'appeler un réparateur. . . . . Page 16
Mise hors service :. . . . . Page 17

Caractéristiques

Cette machine à glaçons est conçue pour être installée à l'intérieur, dans un environnement contrôlé. Une utilisation en dehors des limites indiquées constitue une mauvaise utilisation et annulera la garantie.

Limites de température de l'air

La machine à glaçons fonctionnera correctement dans les limites, mais fonctionnera mieux à des températures comprises entre 21 °C et 27 °C (70 °F et 80 °F).

- Minimum – 10 °C (50 °F)
- Maximum – 38 °C (100 °F)

Limites de température de l'eau

- Minimum – 4 °C (40 °F)
- Maximum – 38 °C (100 °F)

Limites de pression de l'eau

- Minimum – 1,4 bar (20 psi)
- Maximum – 5,5 bars (80 psi)

Étant donné que la machine à glaçons fabrique un produit alimentaire, l'approvisionnement en eau de la machine à glaçons doit être de l'eau potable ou propre à la consommation humaine.

Tension électrique

- Minimum- 104 volts
- Maximum – 126 volts

Options :

Kits de panneaux de porte : Des panneaux de porte finis sont disponibles auprès de Scotsman pour être fixés à la machine, ou un panneau personnalisé peut être fabriqué.

Numéro du kit	Finition du panneau	Finition de la poignée
KDFS	Acier inoxydable	Acier inoxydable

Extension de la plaque de protection :

Dans certaines situations, les niveleurs des pieds seront suffisamment étendus pour être visibles. Un kit pour étendre la plaque de protection sur les pieds de la machine est disponible, kit numéro **« KKPF »**.

Stabilité de l'armoire

Dans certaines installations autonomes, il peut être prudent d'ajouter un support qui fixe l'arrière de l'armoire à un mur. Le numéro de ce kit est KATB.

Conversion de la vidange :

Un modèle à vidange par gravité peut être converti en un modèle avec pompe de vidange en installant un kit de pompe de vidange. Le kit de pompe de vidange se compose d'une pompe de vidange, d'un faisceau de câbles et des tuyaux nécessaires. Le numéro de la pièce est KPMP.

Garantie

Les informations sur la garantie sont fournies séparément de ce manuel. Veuillez les consulter pour connaître la couverture de la garantie. De manière générale, la garantie couvre les défauts concernant les matériaux ou la fabrication mais ne couvre pas les corrections des erreurs commises lors de l'installation ou de la maintenance de la machine.

Remplissez l'enregistrement de la garantie en utilisant le garantie ci-jointe et envoyez-la par la poste, ou scannez le QR code à prendre sur le site de garantie Scotsman :

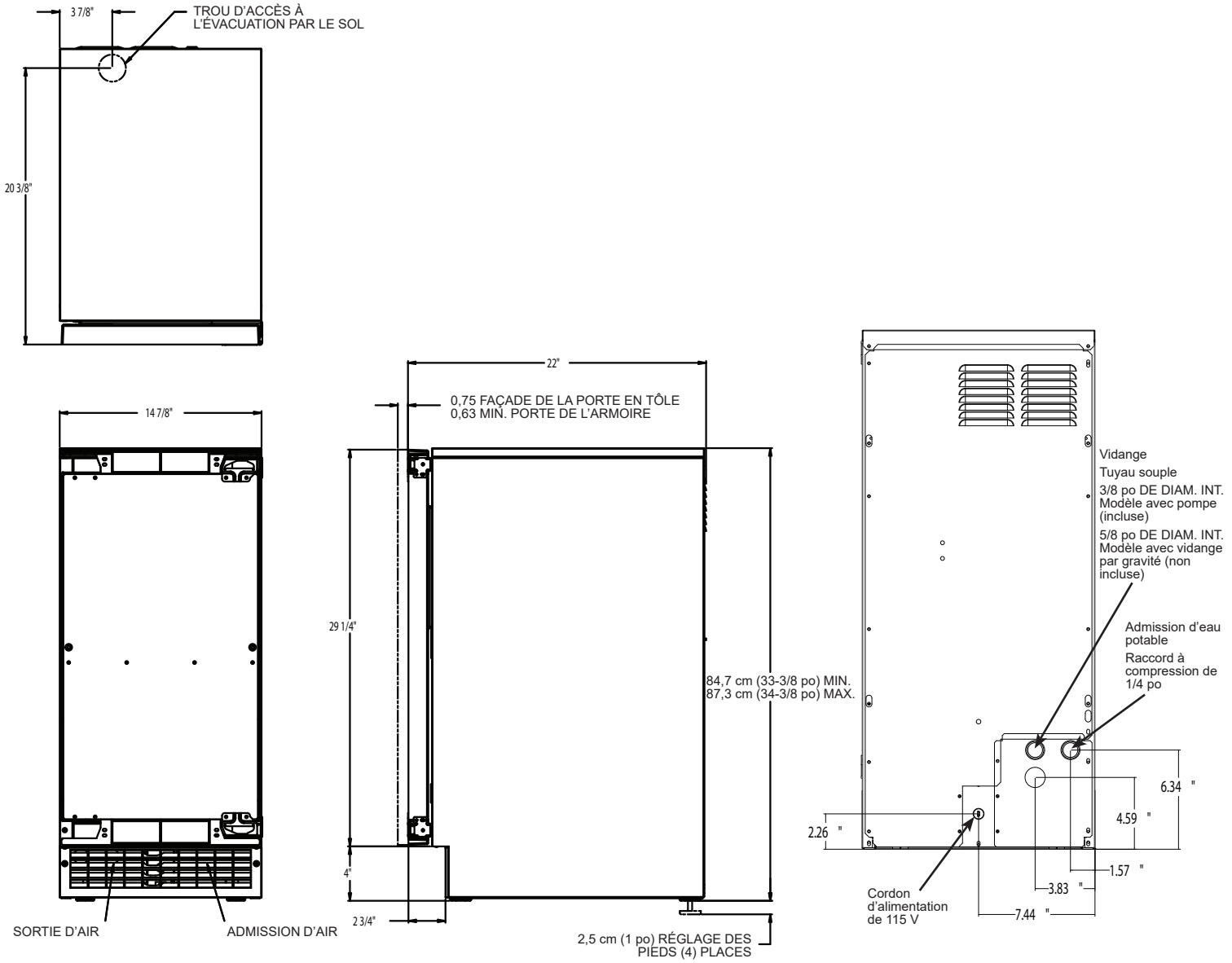
Des Modèles

- SRCP035A-1SU – Modèle avec pompe, armoire en acier inoxydable
- SRCG035A-1SU – Modèle à vidange par gravité, armoire en acier inoxydable

Dimensions de l'armoire

Largeur	Profondeur, sans panneau de porte	Profondeur, avec le panneau de porte, la poignée, ajoutez 4,1 cm (1-5/8 po)	Hauteur
57,8 cm (14-7/8 po)	55,9 cm (22 po)	57,8 cm (22-3/4 po)	85 cm à 87 cm (33-3/8 po à 34-3/8 po)

Configuration de l’armoire



Circulation d’air

La machine aspire de l’air à température ambiante par l’avant inférieur droit et expulse l’air chaud par l’avant inférieur gauche. Restreindre le flux d’air affectera négativement la capacité de la machine à glaçons à produire des glaçons.

Les machines Scotsman Ice Systems sont conçues et fabriquées en accordant la plus haute attention à la sécurité et au fonctionnement. Ils respectent ou dépassent les normes UL60335-2-24.

Scotsman décline responsabilité concernant les produits fabriqués par Scotsman ayant été modifiés de quelque manière que ce soit, y compris par l’utilisation de toute pièce et/ou d’autres composants non spécifiquement approuvés par Scotsman.

Scotsman se réserve le droit de modifier ou d’améliorer la conception du produit à tout moment.

Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

Qualité d'eau

Toute eau, y compris l'eau potable fournie par les municipalités, contient des impuretés ou des minéraux. L'eau absorbe les impuretés de l'air sous forme de pluie et/ou lorsqu'elle s'écoule dans le sol. Certaines impuretés sont des particules solides, appelées matières en suspension, et un filtre à particules fines permettra de les éliminer. D'autres impuretés sont liées chimiquement aux molécules d'eau et ne peuvent pas être filtrées : elles sont appelées des « solides dissous ».

Les glaçons fabriqués par cette machine auront une teneur en minéraux inférieure à celle de l'eau à partir de laquelle ils ont été fabriqués. Cela est dû à la méthode de fabrication des glaçons. L'eau la plus pure gèlera en premier dans les moules à glaçons. La raison est que tout ce qui se dissout dans l'eau abaisse la température de congélation de l'eau. Cela concentre la plupart des impuretés dans le réservoir d'eau de la machine à glaçons où elles peuvent former des dépôts durs appelés « tartre ». La machine à glaçons dilue la concentration de minéraux en remplissant trop le réservoir pendant le cycle de démoulage (l'excès d'eau s'écoulant dans les canalisations). Entre 2,8 litres (3 quarts) d'eau s'écoulent dans la machine à chaque cycle. Entre 0,9 litre (1 quart) de cette quantité, rince le réservoir et s'écoule dans les évacuations.

Certaines impuretés resteront inévitablement, adhéreront aux pièces de la machine et provoqueront des glaçons mal formés. Finalement, **l'accumulation de tartre minéral peut réduire la durée de vie de la machine**.

Pour que la machine continue de fonctionner correctement, ces impuretés ou minéraux devront être régulièrement dissous par un nettoyage acide, à l'aide du détartrant de Scotsman Ice. Des instructions concernant le détartrage peuvent être consultées dans la section « Nettoyage ».

Filtres et traitement

En général, c'est toujours une bonne idée de filtrer l'eau. Un filtre à eau, s'il est du type approprié, peut éliminer le goût et les odeurs ainsi que les particules. Certaines méthodes de traitement de l'eau pour les solides dissous comprennent l'osmose inverse et les alimentateurs en polyphosphate. Un système d'osmose inverse doit inclure un post-traitement pour contrer l'agressivité potentielle de l'eau osmosée. L'eau désionisée n'est pas recommandée.

Étant donné que les adoucisseurs d'eau échangent un minéral contre un autre, l'eau adoucie peut ne pas améliorer les conditions de l'eau lorsqu'elle est utilisée avec des machines à glaçons. Les glaçons peuvent être blancs et pâteux et coller les uns aux autres lorsque l'eau est très dure et qu'elle est adoucie.

En cas de doute concernant l'eau, contactez un spécialiste de l'eau local pour obtenir des recommandations sur le traitement de l'eau.

Aperçu de l'installation

La machine à glaçons doit être raccordée à de l'eau potable froide et à une conduite d'évacuation. Elle doit aussi être connectée à une alimentation électrique appropriée et l'air doit circuler à travers les bouches d'aération situées à l'avant.

Raccordements électriques : La machine est équipée d'un cordon d'alimentation électrique, mais doit être branchée uniquement sur un circuit dédié à la machine à glaçons. La machine doit être le seul appareil sur le circuit ; alimenté directement à partir du panneau de disjoncteurs.

Assurez-vous que la prise soit correctement mise à la terre et en bon état. Les prises usées ou desserrées doivent être remplacées car elles peuvent entraîner un fonctionnement irrégulier de la machine. Ne pas utiliser de cordon de rallonge.

Panneau de porte

La machine à glaçons est fournie sans revêtement de porte conventionnel afin qu'elle puisse être décorée selon les préférences de l'utilisateur. Scotsman propose un revêtement en acier inoxydable. De plus, un panneau sur mesure peut être placé sur la porte.

Kits de panneaux de porte

Pour fixer un panneau fourni par Scotsman :

Remarque : Si le côté de l'ouverture de la porte doit être modifié, cela doit être fait avant que le panneau ne soit fixé.

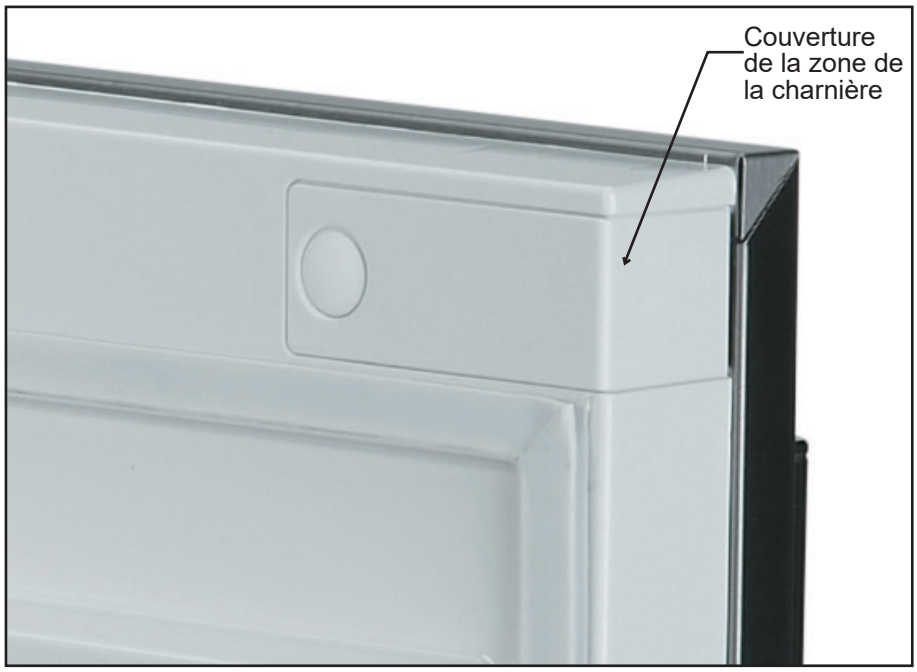
Le panneau sera maintenu par 6 vis à tôle et 2 vis à métal.

1. Retirez le joint et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
2. Si le panneau de porte est en acier inoxydable, retirez tout plastique recouvrant le panneau en acier inoxydable.
3. Placez le panneau à l'extérieur de la porte et fixez-le à la porte à l'aide des deux vis à métaux, situées au centre gauche et au centre droit.
4. Fixez le panneau à la porte à l'aide des 6 vis à tôle. Utilisez les trous de vis les situés le plus à l'extérieur dans la zone des charnières.
5. Placez les couvercles sur les zones de charnière et fixez chaque couvercle à la porte à l'aide d'une vis à tôle.
6. Insérez le bouchon du trou sur la vis installée à l'étape 5.
7. Remettez le joint dans sa position originale.

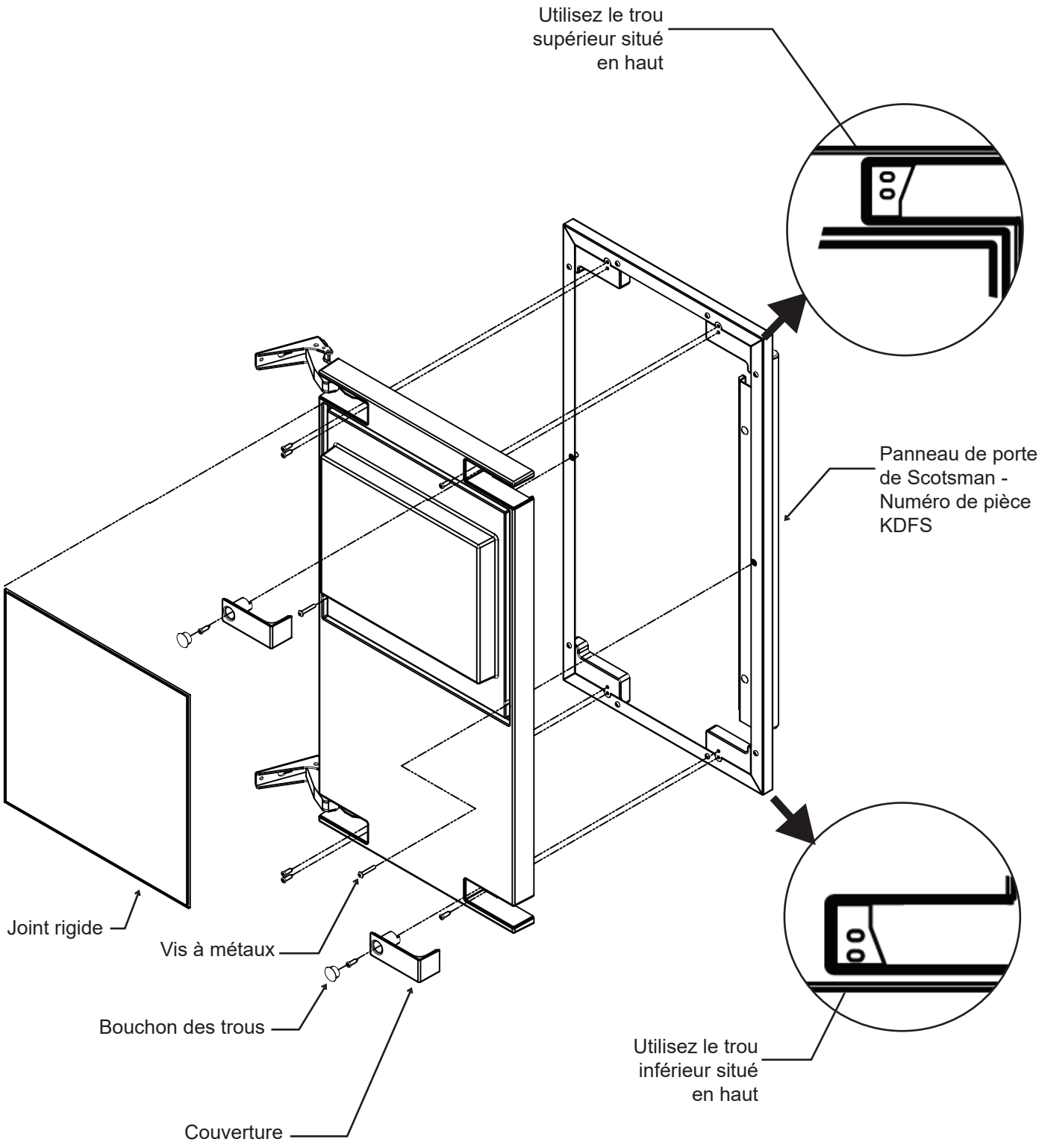
Panneau personnalisé

Un panneau personnalisé en bois ou autre matériau ne dépassant pas 6,8 kg (15 lb) peut être fixé à la porte. La fixation se fait du côté de la porte où il y a les glaçons. Des trous sont prévus à cet effet, dans la porte.

Voir les instructions dans le dossier d'informations pour créer et fixer un panneau personnalisé.



Kits de panneaux de porte



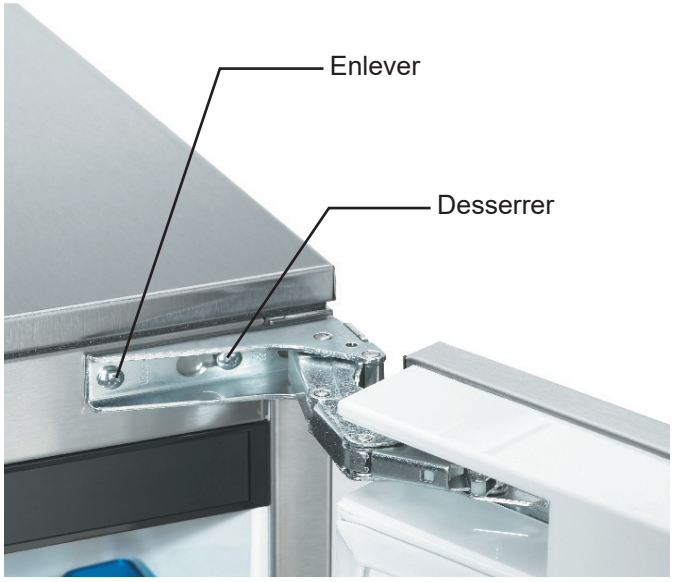
Changement de l'ouverture de la porte

Remarque : Les modèles précédents avaient des supports de charnière séparés et des directions différentes pour changer l'ouverture de la porte.

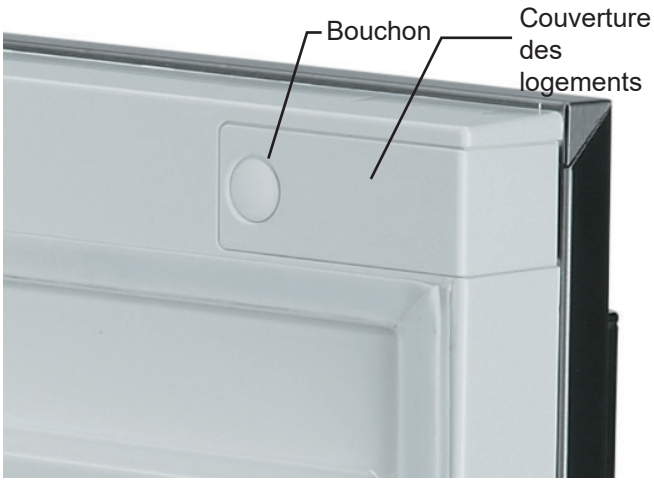
Les charnières peuvent être déplacées afin de permettre à la porte de s'ouvrir du côté gauche ou droit. Changez le côté de l'ouverture de la porte avant de fixer le panneau de la porte.

Pour changer de côté :

1. Retirez la vis située la plus à l'intérieur retenant chaque charnière à l'armoire, et desserrez l'autre.



2. Faites glisser la porte sur le côté et retirez-la de l'armoire.



3. Retirez les couvercles des logements de fiche et de charnière de la porte.

Remarque : Il y a des bouchons ou des vis dans les trous où les charnières seront montées. Il faut les déplacer.

4. Retirez les bouchons ou les vis des nouveaux emplacements de charnière de la machine et mettez-les de côté.
5. Placez les vis desserrées à l'étape 1 à l'emplacement opposé.
6. Installez les vis ou les bouchons retirés à l'étape 4 à l'emplacement d'origine de la charnière de la machine pour remplir les trous.
7. Retirez la charnière supérieure de la porte et placez-la sur le côté opposé de la porte, en bas. Fixez-la à l'aide des vis d'origine.

Remarque : Si le panneau de la porte est fixé, il doit être retiré pour accéder aux vis des charnières et inverser la position de la poignée.

8. Retirez la charnière inférieure d'origine et placez-la sur le côté opposé de la porte, à l'emplacement du haut. Fixez-la à l'aide des vis d'origine.
9. Installez les couvercles des logements et les bouchons des trous sur la porte.
10. Fixez la porte à l'armoire à l'aide des vis d'origine.

Remarque concernant l'installation

Machine intégrée : Si le sol doit être modifié dans la zone après l'intégration de la machine à glaçons, des cales de l'épaisseur prévue du sol doivent être installées sous la machine pour maintenir la machine au niveau du sol prévu.

Installations sur dalle : Utilisez un modèle avec une pompe et pompez l'eau jusqu'au point d'évacuation. Les modèles avec une pompe de vidange pomperont jusqu'à 1 étage (3 m - 10 pieds) de haut.

Installations sur un vide sanitaire ou un sous-sol : Des machines avec vidange par gravité ou avec une pompe peuvent être utilisées. S'il n'y a pas assez de place derrière la machine pour une évacuation/réceptacle à déchets, l'évacuation devra être installée sous le sol.

Remarque : Lorsque la machine est installée dans un coin, l'ouverture de la porte peut être limitée en raison du contact de la poignée avec le mur ou la façade de l'armoire.

Eau

Alimentation en eau, tous les modèles : Le tuyau d'alimentation en eau recommandé est un tuyau en cuivre de 1/4 po de diam. ext. Des flexibles en acier inoxydable ou des tuyaux en PVC renforcé peuvent également être utilisés. Installez un robinet d'arrêt facilement accessible entre l'alimentation et la machine. Ce robinet d'arrêt ne doit pas être installé derrière la machine.

Remarque : N'utilisez pas de vannes de type auto-perçantes.

1. Enlevez le panneau frontal.

Vis fixant le panneau d'accès avant pour faire l'entretien

2. Acheminez le tuyau à travers le trou droit situé à l'arrière jusqu'à l'entrée de l'électrovanne d'alimentation de l'eau à l'avant.
3. Installez un raccord à compression sur le tuyau et connectez-le à l'entrée du solénoïde.

4. Vérifiez toutes les connexions afin de vous assurer qu'il n'ait aucune fuite et ni aucune goutte d'eau et assurez-vous que les tuyaux soient sécurisés.

Remarque : Ne connectez PAS l'eau au tuyau situé à l'arrière de la machine. L'arrivée d'eau doit être connectée à l'avant.

Vidange

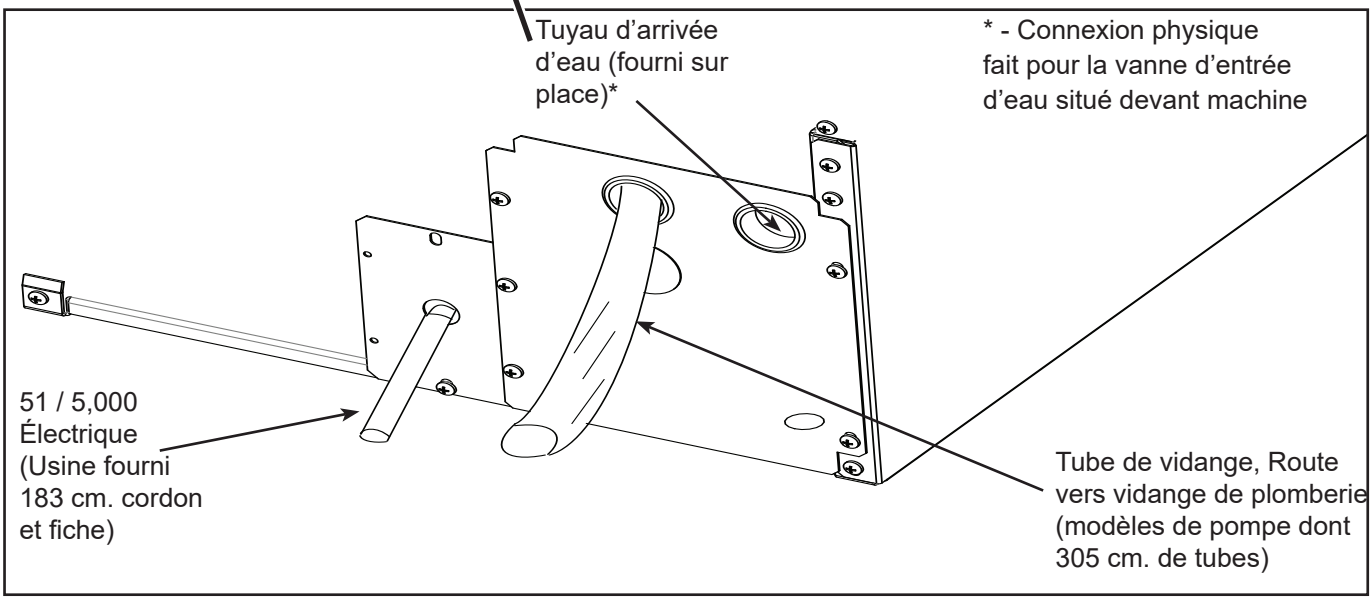
Il existe deux types de modèles de machines à glaçons, l'un qui se vidange par gravité et l'autre doté d'une pompe de vidange interne.

Installation de la pompe de vidange sur le modèle de machine à glaçons équipée d'une pompe

1. Localisez le serpentin du tuyau de vidange en plastique de 3/8 po de diamètre intérieur, fixé à l'arrière de la machine.
2. Acheminez le tuyau de vidange en plastique de l'arrière de la machine jusqu'au point de raccordement de la vidange.
3. Versez de l'eau dans le bac à glaçons afin de vous assurer qu'il n'y ait aucune fuite.

NOTE IMPORTANTE : Respectez la coupure anti-retour prévue par le code en vigueur entre l'extrémité du tuyau de vidange et l'endroit où l'eau s'écoule.

Remarque : Il est recommandé de purger la conduite d'eau avant de la raccorder à la machine à glaçons. Cela permettra d'éliminer les sédiments de la conduite et empêchera toute obstruction du débit d'eau.



Vue arrière, modèle avec pompe de vidange

Vidange par gravité

Attention : Toute obstruction dans le système de vidange de la machine entraînera un refoulement de l'eau dans le bac de stockage des glaçons et fera fondre les glaçons. Le tuyau pour la vidange par gravité doit être ventilé, ne pas être plié et incliné vers les tuyaux d'évacuation du bâtiment. Une coupure anti-retour est généralement requise par le code local.

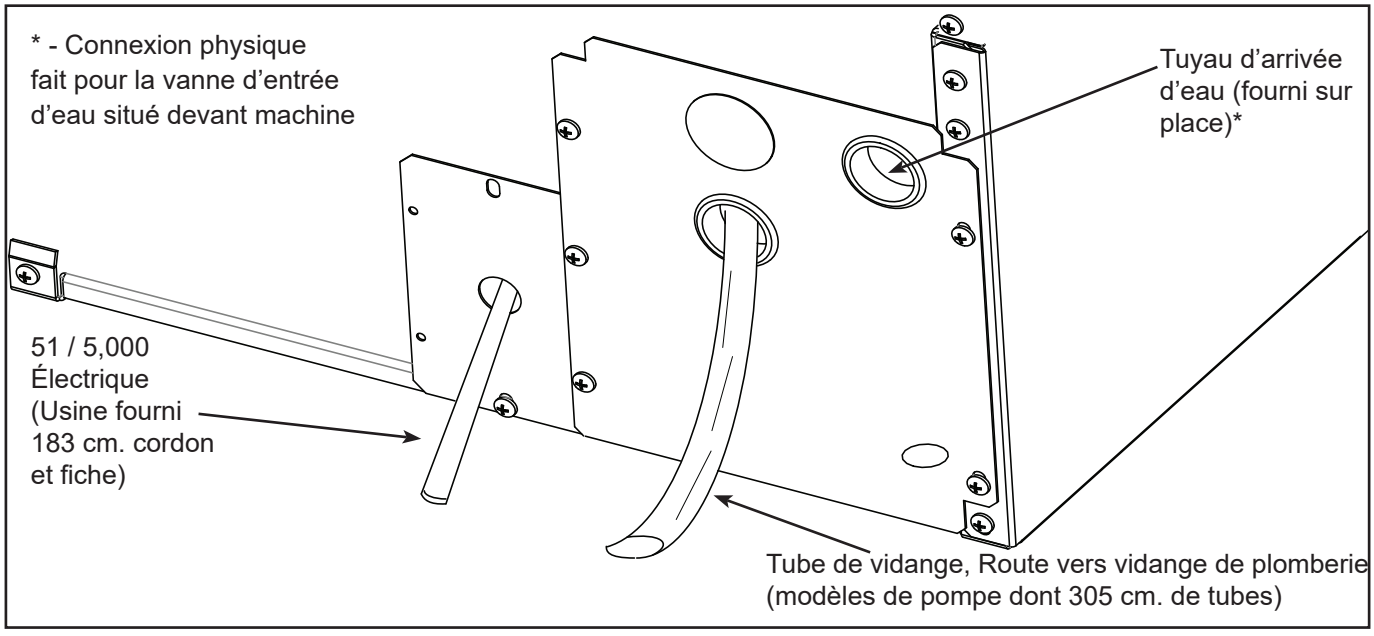
1. Placez la machine à glaçons devant l'ouverture de l'installation. Ajustez les pieds de nivellement à une hauteur approximative.
2. Retirez le panneau d'accès pour l'entretien avant et le panneau supérieur arrière.

Remarque : Si vous connectez un modèle avec une vidange par gravité et que l'ouverture pour la vidange a été située dans le sol sous le bac de la base conformément aux spécifications de pré-installation, suivez les étapes 3 à 5 pour vidanger la machine à travers la base. Sinon, passez à l'étape 6b.

3. Retirez le collier et le coude cannelé et retirez le couvercle en plastique du bac de la base sous le tuyau de vidange.
4. Connectez un connecteur cannelé droit de 5/8 po au tuyau de vidange, en le fixant avec le collier retiré à l'étape 4.
5. Coupez un morceau de tuyau Tygon (en plastique transparent) de 20 cm (8 po) de 5/8 po de diam. int. X 7/8 po de diam. ext. Faites glisser une extrémité du tuyau sur la sortie du connecteur cannelé et fixez-le avec une pince. Laissez l'autre extrémité du tuyau reposer sur le fond du bac de la base jusqu'à ce que la machine soit positionnée sur l'évacuation par le sol.
6. Acheminez le tuyau de vidange. Soit a) Insérez le tuyau de vidange à travers le bac de la base dans l'évacuation par le sol, soit b) Faites passer le tuyau de vidange à travers le trou gauche du panneau arrière inférieur et connectez-le au coude cannelé et fixez-le avec une pince.
7. Versez de l'eau dans le bac à glaçons afin de vous assurer qu'il n'y ait aucune fuite.
8. Réinstallez le panneau arrière supérieur.
9. Réinstallez le panneau d'accès pour l'entretien. Mettez la machine de niveau.

NOTE IMPORTANTE : Respectez la coupure anti-retour prévue par le code en vigueur entre l'extrémité du tuyau de vidange et l'endroit où l'eau s'écoule.

Remarque : Il est recommandé de purger la conduite d'eau avant de la raccorder à la machine à glaçons. Cela permettra d'éliminer les sédiments de la conduite et empêchera toute obstruction du débit d'eau.



Vue arrière, modèle avec vidange par gravité

Installation

La machine à glaçons est fournie avec un cordon d'alimentation. Ne retirez pas la broche de mise à la terre de la fiche du cordon. Ne pas utiliser de rallonge. Respectez tous les codes en vigueur. Connectez la machine à un circuit dédié de 115 volts, 15 ampères.

1. Si la prise électrique de la machine à glaçons se trouve derrière la machine, branchez la machine
2. Positionnez la machine dans l'ouverture où elle doit être installée.
3. Une fois l'alimentation en eau purgée, ouvrez l'alimentation en eau. Assurez-vous que la machine à glaçons soit branchée et qu'elle soit sous tension. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune fuite d'eau.
4. Faites glisser la machine dans l'ouverture où elle doit être installée, en accordant une attention particulière aux raccords d'alimentation en eau et au tuyau pour la vidange. Ils ne doivent pas être pliés !
5. Versez quelques litres d'eau dans le bac à glaçons ; sur les machines équipées d'une pompe de vidange, la pompe de vidange doit démarrer et l'eau doit s'écouler. Assurez-vous qu'il n'ait aucune fuite d'eau, que la conduite de vidange soit correctement installée et que les tuyaux soient sécurisés.
6. Replacez le panneau d'accès pour l'entretien.
7. Mettez la machine de niveau si nécessaire.

Liste de vérification pour l'installation :

1. La machine a-t-elle été raccordée à une alimentation en eau appropriée ?
2. L'alimentation en eau a-t-elle été purgée ?
3. Vous êtes-vous assuré qu'il n'y ait aucune fuite au niveau de l'alimentation en eau ?
4. La machine a-t-elle été raccordée à une évacuation ?
5. Vous êtes-vous assuré que le débit de l'évacuation est correct et qu'il n'y a aucune fuite ?
6. La machine a-t-elle été raccordée à une alimentation électrique appropriée ?
7. La machine a-t-elle été mise de niveau?
8. Tous les matériaux d'emballage ont-ils été retirés de la machine ?
9. Le revêtement de la porte a-t-il été installé ?
10. La machine a-t-elle été branchée sur un circuit dédié ?

Mise en service initiale

1. Ouvrez l'alimentation en eau.
2. Mettez l'alimentation électrique en marche.
3. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position Marche.

Le compresseur démarrera et l'eau commencera à couler dans la machine. L'eau commence à s'écouler de la machine lorsque le réservoir est plein. Après quelques minutes, la pompe à eau et le moteur du ventilateur commenceront à fonctionner et le premier cycle de fabrication de glaçons aura commencé.

Aucun ajustement n'est nécessaire.

Après environ une demi-heure, les glaçons tomberont dans le bac à glaçons. Les premiers lots de glaçons vont fondre, c'est normal. Il faudra 24 à 36 heures de fonctionnement continu pour remplir le bac de stockage des glaçons. La machine à glaçons s'éteint lorsque le bac est plein de glaçons. Elle redémarrera automatiquement lorsque le niveau de glaçons baissera, soit parce que les glaçons ont été utilisés, soit à cause de la fonte des glaçons.

Utilisation

Aucune instruction particulière n'est nécessaire pour l'utilisation de la machine à glaçons. Prenez simplement la quantité de glaçons dont vous avez besoin et la machine en fera d'autres. Une pelle à glaçons est fournie et peut être rangée dans la machine en utilisant la boucle du tuyau située sur le côté droit.

La machine peut être éteinte à tout moment en plaçant l'interrupteur Marche/Arrêt sur Arrêt. La machine s'arrêtera immédiatement.

Qu'est-ce qu'il ne faut pas faire ?

Ne conservez jamais quoi que ce soit dans le bac à glaçons qui ne soit pas des glaçons ; les objets comme les bouteilles de vin ou de bière sont non seulement insalubres, mais les étiquettes peuvent glisser et boucher les tuyaux de vidange.

Ne laissez jamais la machine fonctionner sans effectuer un nettoyage régulier. La durée de vie de la machine sera plus longue si elle reste propre. Un nettoyage régulier doit être effectué au moins une fois par an, et de préférence deux fois. Certaines eaux imposeront un nettoyage encore plus fréquent de la section de fabrication des glaçons, et certaines moquettes ou animaux imposeront un nettoyage plus fréquent du condenseur.

Remarque : Le voyant « TIME TO CLEAN » (Nettoyage requis) s'allumera après 6 mois d'utilisation. Il restera allumé jusqu'à ce que le système de fabrication de glaçons soit nettoyé en utilisant le processus décrit à la page 15.

Bruit :

La machine à glaçons est conçue pour un fonctionnement silencieux, mais elle fera du bruit pendant le cycle de fabrication des glaçons. Il est normal d'entendre le ventilateur, l'eau qui circule dans la machine pendant le cycle de congélation et les glaçons heurtant le bac ou les glaçons faisant du bruit pendant le démoulage.

Si le bruit lors de fabrication des glaçons est désagréable, une minuterie peut être ajoutée au niveau de l'alimentation électrique. Réglez la minuterie pour éteindre la machine aux heures de la journée où le bruit est le plus désagréable.

Les glaçons ont une forme cylindrique effilée. Si les glaçons sont irréguliers et déformés, le tartre minéral doit être retiré du système de fabrication des glaçons.

Ne débranchez pas l'alimentation de la machine à glaçons sans couper l'alimentation en eau.
Remarque : Cette machine à glaçons doit être sur son propre circuit dédié sans aucun autre appareil ni machine.

Entretien

6 choses doivent être gardées propres :

1. L'extérieur de l'armoire et de la porte.
2. Le bac de stockage des glaçons.
3. Le condenseur.
4. Le système de fabrication des glaçons.
5. La pelle à glaçons.
6. La pompe de vidange.

Comment nettoyer l'armoire.

Essuyez tout déversement sur la surface de la porte et de la poignée au fur et à mesure qu'il se produit. Si quelque chose renversé sur la porte ou le joint sèche sur la surface, lavez-le avec du savon et de l'eau tiède pour l'enlever.

Comment nettoyer le bac de stockage des glaçons.

Au fil du temps, un biofilm peut se développer à l'intérieur du système de vidange, ce qui peut affecter la capacité du système de vidange à évacuer l'eau de vidange. Sur les modèles équipés d'une pompe, cela peut également entraîner un dysfonctionnement de la pompe. La pompe peut rester coincée et tourner à sec. Les problèmes de biofilm et de cycle de la pompe entraîneront éventuellement une faible production et de l'eau stagnante dans le bac. Une désinfection fréquente du bac peut être nécessaire afin de garantir que cela ne devienne pas un problème.

Le bac de stockage des glaçons doit être désinfecté de temps en temps. Il est généralement pratique de désinfecter le bac une fois que le système de fabrication des glaçons a été nettoyé et que le bac de stockage est vide.

Préparez une solution de désinfectant en mélangeant 4 litres (1 gallon) d'eau potable propre et tiède (entre 41 °C et 46 °C - entre 105 °F et 115 °F) avec 47 ml (1,6 once) de désinfectant approuvé localement. Utilisez un chiffon propre et essuyez l'intérieur du bac de stockage des glaçons avec la solution désinfectante, versez une partie de la solution dans le tuyau d'évacuation.

Laissez sécher à l'air.

L'utilisateur a pour responsabilité de maintenir l'état de propreté de la machine à glaçons et du bac de stockage des glaçons. Sans intervention humaine, la salubrité n'est pas maintenue. Les machines à glaçons nécessitent également un nettoyage occasionnel de leurs circuits d'eau avec un produit spécialement prévu à cet effet. Ce produit dissout le dépôt minéral qui se forme durant le processus de fabrication des glaçons.

Comment nettoyer le condenseur

Le condenseur est comme le radiateur d'une voiture, il possède des ailettes et des tubes qui peuvent se boucher. Nettoyage :

1. Retirez la plaque de protection.
2. Localisez la surface du condenseur.
3. Passez l'aspirateur sur la surface en éliminant toute la poussière et les peluches.

Attention : Ne faites pas de bosse sur les ailettes.

4. Replacez la plaque de protection.

Hivernage

1. Nettoyez la machine comme expliqué à la page suivante.
2. Ouvrez la porte et mettez la machine sur Arrêt.
3. Fermez l'alimentation en eau.
4. Videz le réservoir d'eau en retirant le capuchon en caoutchouc situé sur la paroi arrière du bac de stockage des glaçons.
5. Débranchez la conduite d'eau entrante au niveau de la vanne d'arrivée d'eau.
6. Mettez la machine sur Marche.
7. Soufflez de l'air à travers la vanne d'arrivée d'eau jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler ; vous pouvez utiliser une pompe pour gonfler les pneus.
8. Versez environ 1,9 litre (1/2 gallon) d'antigel pour camping-car (propylène glycol) dans le tuyau d'évacuation du bac de stockage des glaçons si vous avez un modèle équipé d'une pompe de vidange.

Remarque : N'utilisez PAS d'antigel pour les voitures.

9. Éteignez et débranchez la machine.

La pelle à glaçons doit être lavée régulièrement, comme n'importe quel autre récipient alimentaire.

Comment nettoyer la machine à glaçons.

1. Retirez tous les glaçons, jetez-les ou conservez-les dans une glacière.
2. Versez 236 ml (8 onces) de détartrant pour machine à glaçons de Scotsman (disponible auprès d'un distributeur ou revendeur Scotsman local) dans le réservoir de la machine à glaçons.
3. Faites fonctionner la machine pendant environ 2 heures.
4. Versez de l'eau chaude [entre 35 °C et 46 °C (entre 95 °F et 115 °F)] dans le bac pour faire fondre les glaçons qui se sont formés. Ces glaçons seront probablement blancs et givrés.
5. Mettez la machine à glaçons sur Arrêt.

*Pour les modèles ayant une pompe uniquement

6. Enlevez le tartre minéral du revêtement du bac en utilisant les restes de solution anticalcaire utilisée pour enlever tartre du bac. Si vous n'avez plus de solution anticalcaire disponible, mélangez une solution de 74 ml (2,5 onces) de détartrant Clear 1 et 0,9 litre d'eau. Frottez le tartre sur revêtement.

6a. *Lorsque les glaçons ont fondu, versez 1 litre l'eau dans l'évacuation du bac jusqu'à ce que la pompe se mette en marche. Arrêtez IMMÉDIATEMENT une fois que la pompe a démarré.

*6b. Une fois que la pompe est arrêtée, ajoutez un mélange de 396 ml (10 oz) d'eau et 118 ml (4 oz) de détartrant Clear 1 de Scotsman dans l'évacuation du bac. Si la pompe fonctionne pendant ce processus, répétez l'étape 6a ; en veillant à arrêter de verser le mélange dès que la pompe se met en marche. Répétez ensuite l'étape 6b. Laissez la machine éteinte pendant 1/2 heure.

7. Rincez le revêtement avec de l'eau chaude.

Désinfection de l'intérieur du bac.

*Pour les modèles ayant une pompe uniquement

8. Préparez une solution de désinfectant en mélangeant 4 litres (1 gallon) d'eau potable propre et tiède (entre 41 °C et 46 °C - entre 105 °F et 115 °F) avec 47 ml (1,6 once) de désinfectant approuvé localement pour désinfecter l'intérieur du bac et rincer l'évacuation.

*8a. Versez 0,9 litre d'eau dans l'évacuation du bac jusqu'à ce que la pompe se mette en marche. Arrêtez IMMÉDIATEMENT une fois que la pompe a démarré.

À faire avant d'appeler un réparateur

Désinfection suite :

*8b. Une fois que la pompe est arrêtée, mélangez 0,38 l (13 oz) d'eau potable propre et tiède (entre 41 °C et 46 °C - entre 105 °F et 115 °F) avec 30 ml (1 oz) de désinfectant approuvé localement pour désinfecter l'intérieur du bac. Si la pompe fonctionne pendant ce processus, répétez l'étape 8a ; en veillant à arrêter de verser le mélange dès que la pompe se met en marche. Répétez ensuite l'étape 8b. Laissez la machine éteinte pendant 10 minutes.

7. Rincez le revêtement avec de l'eau chaude.

8. Mettez le bouton de contrôle de la machine à glace sur MARCHE. Replacez les glaçons retirés à l'étape 1.

Les glaçons ne sont pas complètement formés

- Nettoyez la machine à glaçons

Faible capacité

- Vérifiez si l'évacuation est obstruée ou s'il y a de l'eau stagnante dans le bac
- Nettoyez les ailettes du condenseur refroidi par air

Pas de glaçons

- Vérifiez l'interrupteur Marche/Arrêt
- Vérifiez le disjoncteur électrique
- Vérifiez l'arrivée d'eau

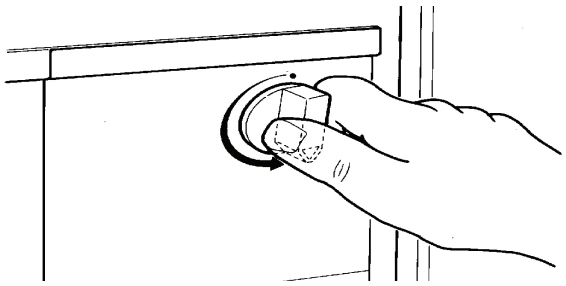
Fonctionnement irrégulier de la vidange (modèles à pompe uniquement)

- Nettoyez et désinfectez le bac. Si le problème persiste, contactez un réparateur local.

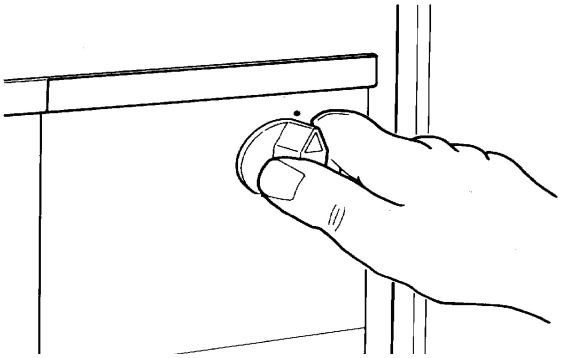
Le niveau de glaçons dans le bac

Lorsque la machine à glaçons s'éteint, le niveau de glaçons dans le bac doit être au même niveau que le tuyau métallique situé à l'intérieur du bac. Si le niveau de glaçons dans le bac est trop élevé ou trop bas, tournez le bouton de contrôle de la machine à glaçons pour régler le thermostat du bac.

1. Pour baisser le niveau de glaçons, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Généralement 1/8 de tour suffira.



2. Pour augmenter le niveau de glaçons, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Généralement 1/8 de tour suffira.



Mise hors service

Faites appel à un technicien qualifié connaissant le réfrigérant R290 pour la mise hors service, car des outils et des conteneurs spéciaux sont nécessaires pour le retrait, le transport et l’élimination du propane hautement inflammable.

Il est recommandé d’utiliser de bonnes pratiques d’exploitation afin de maintenir la sécurité et de se conformer aux directives locales, étatiques et fédérales pour une élimination appropriée du produit.

- Assurez-vous que tous les outils et équipements mécaniques nécessaires sont disponibles avant de commencer la procédure.
- Tous les équipements de protection doivent être utilisés à tout moment et vous devez avoir des équipements et des bouteilles de récupération à portée de main.
- Tous les conteneurs utilisés pour la récupération doivent avoir des étiquettes appropriées indiquant qu’ils peuvent être utilisés pour le réfrigérant R290.
- Placez les réfrigérants sur une balance avant de commencer la récupération du réfrigérant. Ne remplissez pas les conteneurs plus de 80 % de leur volume et ne dépassez pas la pression de service du conteneur.
- Avant d’utiliser la machine de récupération, assurez-vous qu’elle soit en bon état de fonctionnement et que les composants électriques soient correctement scellés afin d’éviter tout type d’inflammation.
- Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération ni mélangé dans un autre conteneur.
- Lorsque vous déplacez du réfrigérant depuis un système, appliquez les bonnes pratiques ; tous les réfrigérants doivent être retirés en toute sécurité.
- Tout le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur de réfrigérant afin qu’il procède à une élimination appropriée.
- Si le compresseur ou les huiles de compresseur sont éliminés, assurez-vous qu’ils soient éliminés correctement afin que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant.

Scotsman®
The Ideal Ice®

Manual de instalación y del usuario de la máquina de hielo residencial

Modelo SRC035

Brilliance™

Información de seguridad

ADVERTENCIA	
El refrigerante R290 es inflamable. Las llamas pueden causar quemaduras o daños a la propiedad Mantenga alejado de las fuentes de fuego	

Información de seguridad importante. Asegúrese de leer completamente para evitar lesiones graves o la muerte.

- Esta máquina de hielo contiene refrigerante **INFLAMABLE** y presenta riesgo de incendio o explosión. No use cigarrillos, vaporizadores, teléfonos celulares, cerca de tuberías o cables, ya que puede ser una fuente de ignición o chispas.
- La máquina de hielo no se debe instalar junto a equipos con fuentes de ignición abiertas (como llamas abiertas, un artefacto a gas en funcionamiento o un calentador eléctrico).
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- **ADVERTENCIA**: Para reducir los riesgos de inflamabilidad, la instalación de este aparato sólo debe ser realizada por una persona debidamente calificada.
- Tome precauciones y no instale cerca de nada que vibre continuamente, para evitar las vibraciones o pulsaciones excesivas.
- Asegúrese de instalarla en un entorno bien ventilado y de que las ventilaciones y salidas no estén obstruidas.
- Fije correctamente el cableado eléctrico de modo que no esté sometido a desgaste ni vibraciones.
- Mantenga un extintor de incendios a la mano en caso de emergencias.
- **ADVERTENCIA**: Cáncer y daños reproductivos. Visite www.P65Warnings.ca.gov para conocer detalles.
- Use un técnico recomendado por Scotsman, certificado para reparar equipos R290.
- SOLO use piezas de servicio de la fábrica de Scotsman El uso de piezas que no sean de OEM puede ser peligroso debido a los cambios de diseño necesarios para usar R290 de manera segura.

Precaución	
	No desenchufe ni desconecte la energía hacia la máquina de hacer hielo sin cerrar el suministro de agua. **Nota**: Esta máquina de hacer hielo debería estar en su propio circuito dedicado sin otros artefactos o dispositivos.

SRC035
Manual del usuario

Introducción

Esta máquina de hielo es el resultado de las décadas de experiencia de Scotsman en diseño y fabricación de máquinas de hielo comerciales y residenciales.

Este manual incluye la información necesaria para instalar, arrancar y dar mantenimiento a la máquina de hielo. Observe los indicadores de Precaución o Advertencia, ya que proporcionan un aviso de los posibles peligros. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

Contenido

Información de seguridad . . . . . Página 2
Introducción . . . . . Página 2
Especificaciones . . . . . Página 3
Diagrama del gabinete . . . . . Página 4
Flujo de aire . . . . . Página 5
Calidad del agua . . . . . Página 6
Panel de puerta . . . . . Página 7
Accesorio de panel de puerta . . . . . Página 8
Cambio de giro de la puerta . . . . . Página 9
Agua . . . . . Página 10
Drenaje por gravedad . . . . . Página 11
Instalación . . . . . Página 12
Uso . . . . . Página 13
Mantenimiento . . . . . Página 14
Cómo limpiar el condensador . . . . . Página 15
Qué hacer antes de llamar al servicio técnico . . . . . Página 16
Retiro de servicio: . . . . . Página 17

Especificaciones

Esta máquina de hielo está diseñada para usarla en interiores, en un entorno controlado. El uso fuera de las limitaciones indicadas se considera uso indebido y anulará la garantía.

Límites de temperatura del aire

La máquina de hielo funcionará adecuadamente dentro de los límites, pero funciona mejor en temperaturas entre los 21 y 27 °C (70 y 80 °F).

- Mínimo – 10 °C (50 °F)
- Máximo – 38 °C (100 °F)

Límites de temperatura del agua

- Mínimo – 4 °C (40 °F)
- Máximo – 38 °C (100 °F)

Límites de presión del agua

- Mínimo – 1.4 bar (20 psi)
- Máximo – 5.5 bar (80 psi)

Ya que la máquina de hielo es un producto alimentario, el suministro de agua hacia la máquina de hielo debe ser potable o adecuado para consumo humano.

Voltaje eléctrico

- Mínimo – 104 voltios
- Máximo – 126 voltios

Opciones:

Juegos de panel de puerta: Los paneles de puerta acabados están disponibles en Scotsman para colocarlos en la máquina, o se puede hacer un panel personalizado.

Número de juego	Acabado del panel	Acabado de la manilla
KDFS	Acero inoxidable	Acero inoxidable

Extensión de placa de protección

En algunas situaciones, los niveladores de patas estarán extendidos lo suficiente para ser visibles. El juego para extender la placa de protección sobre las patas es **KKPF**.

Estabilidad del gabinete

En algunas instalaciones autónomas, puede ser prudente agregar un soporte que fije la parte posterior del gabinete a una pared. El número de ese juego es **KATB**.

Conversión del drenaje

Un modelo de drenaje por gravedad se puede convertir en un modelo de bomba de drenaje con la instalación de un juego de bomba de drenaje. El juego de bomba de drenaje consta de una bomba de drenaje, cableado y tubos asociados. El número de pieza es KPMP.

Información de garantía

La información de garantía se suministra separada de este manual. Consúltela para ver la cobertura. En general, la garantía cubre defectos en materiales o mano de obra y no cubre correcciones de errores de instalación o mantenimiento.

Complete el Registro de garantía utilizando la garantía adjunta y envíela por correo o escanee el código QR para acceder al sitio web de garantía de Scotsman:

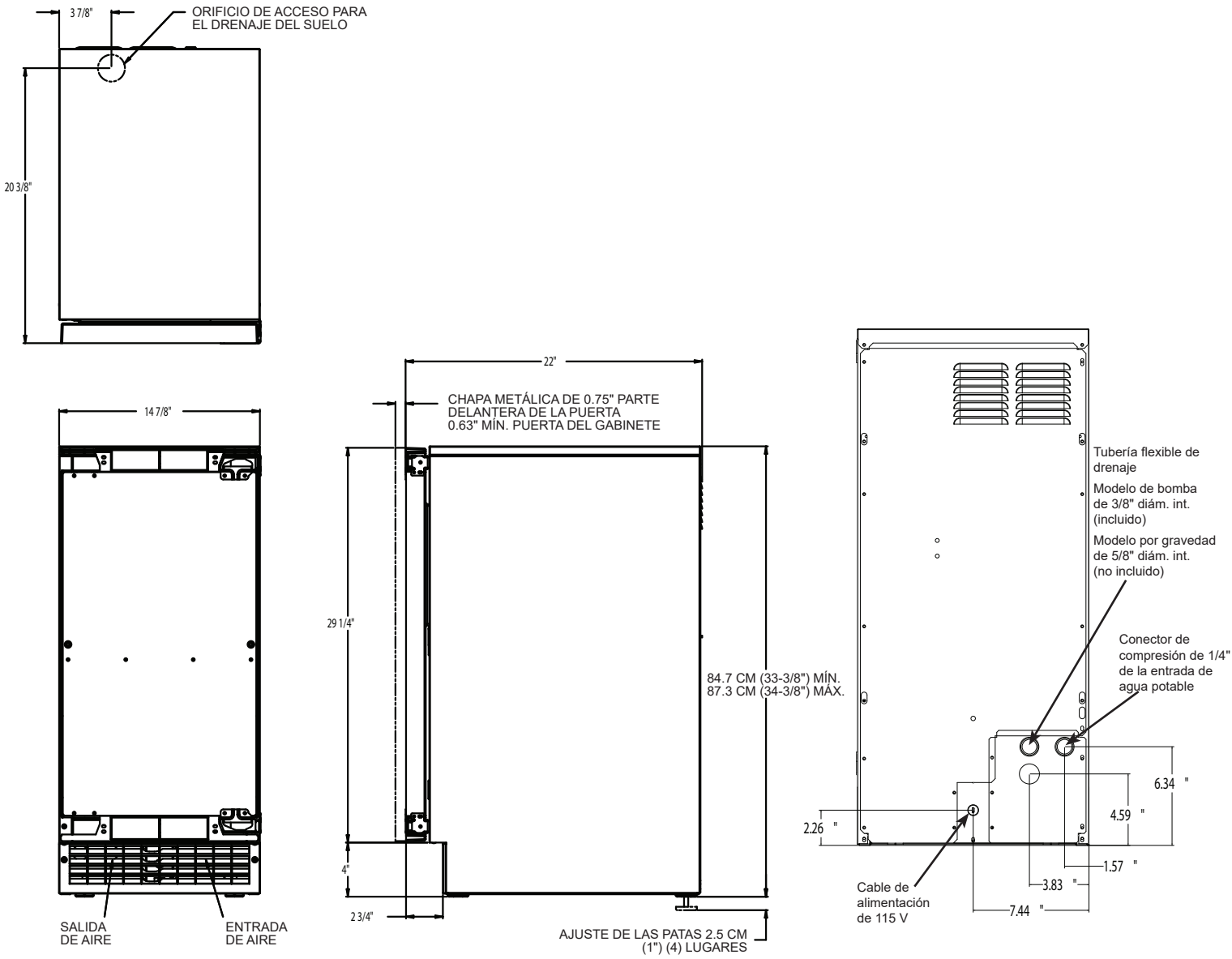
Modelos

- SRCP035A-1SU – Modelo con bomba, gabinete de acero
- SRCG035A-1SU – Modelo con drenaje por gravedad, gabinete de acero

Dimensiones del gabinete

Ancho	Profundidad, sin panel de puerta	Profundidad, con panel de puerta, la manilla aumenta 4.1 cm (1-5/8")	Altura
57.8 cm (14-7/8")	55.9 cm (22")	57.8 cm (22-3/4")	85 a 87 cm (33-3/8" a 34-3/8")

Diagrama del gabinete



Flujo de aire

La máquina toma aire a temperatura ambiente en la parte delantera inferior derecha y descarga aire caliente desde la parte delantera inferior izquierda. Restringir el flujo de aire influirá adversamente en la capacidad de la máquina de hielo de producir hielo.

Los sistemas de fabricación de hielo de Scotsman están diseñados y fabricados con las más altas consideraciones de seguridad y rendimiento. Ellos cumplen o exceden los estándares de UL60335-2-24.

Scotsman no asume responsabilidad de ningún tipo por productos fabricados por Scotsman que han sido alterados de cualquier manera, en que se incluye el uso de piezas u otros componentes que no estén específicamente aprobados por Scotsman.

Scotsman se reserva el derecho a realizar mejoras o cambios en el diseño en cualquier momento.

Las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin previo aviso.

Calidad del agua

Toda el agua, incluida el agua potable suministrada por las municipalidades, contiene algo de impurezas o minerales. El agua absorbe impurezas del aire como la lluvia o mientras fluye por el suelo. Parte de las impurezas son partículas sólidas, estas se conocen como sólidos en suspensión, y un filtro de partículas fino las eliminará. Otras impurezas están unidas químicamente a las moléculas de agua y no se pueden filtrar; estas se llaman sólidos disueltos.

El hielo hecho por esta máquina tendrá un contenido de minerales más bajo que el agua con el que está hecho. Esto se debe al método de producción de hielo. El agua más pura se congelará primero en los moldes de producción de hielo. El motivo de esto es que todo lo que esté disuelto en el agua baja la temperatura de congelación del agua. Esto concentra la mayoría de las impurezas en el depósito de agua de la máquina de hielo, donde se pueden formar depósitos sólidos conocidos como sarro. La máquina diluye la concentración de los minerales llenando en exceso el depósito durante el ciclo de recolección (para que el exceso de agua fluya por el drenaje). Aproximadamente 2.8 L (3 cuartos de galón) de agua fluyen en la unidad en cada ciclo. Cerca de 0.9 L (1 cuarto de galón) de eso enjuaga el depósito y salen por el drenaje.

Algunas impurezas permanecerán de manera inevitable y se adherirán en las piezas de la máquina, lo que causará cubos de hielo malformados. Finalmente, **la acumulación de sarro mineral puede acortar la vida útil de la máquina**.

Para mantener el funcionamiento adecuado de la máquina, estas impurezas o minerales se deben disolver regularmente con una limpieza con ácido, con el producto para quitar el sarro Scotsman Ice. Las instrucciones de esto se pueden encontrar en la sección Limpieza.

Filtros y tratamiento

En general, siempre es una buena idea filtrar el agua. Un filtro de agua, si es del tipo adecuado, puede eliminar sabores y olores, además de partículas. Algunos métodos de tratamiento de agua para sólidos disueltos incluyen ósmosis inversa y alimentadores de polifosfato. Un sistema de ósmosis inversa debe incluir postratamiento para resolver la potencial agresividad del agua de ósmosis inversa. No se recomienda agua desionizada.

Debido a que los ablandadores de agua intercambian un mineral por otro, es posible que el agua ablandada no mejore las condiciones de agua cuando se usa en máquinas de hielo. Cuando el agua es muy dura, el agua ablandada podría generar cubos de hielo blancos y blandos que se pegan entre sí.

Si tiene dudas acerca del agua, comuníquese con un especialista de agua del punto de uso local para obtener recomendaciones sobre el tratamiento del agua.

Descripción general de la instalación

La máquina de hielo debe estar conectada al agua potable fría, debe tener un drenaje, debe estar conectada al suministro eléctrico adecuado y debe poder circular aire a través de las ventilaciones en la parte delantera.

Especificaciones eléctricas: La unidad está equipada con un cable de alimentación, pero solo se debe enchufar en un circuito dedicado para la máquina de hielo. La unidad debe ser el único dispositivo en el circuito; alimentado directamente desde el panel de disyuntores.

Confirme que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra y esté en buenas condiciones. Los tomacorrientes desgastados se deben reemplazar, ya que pueden causar el funcionamiento errático del equipo. No use un cable de extensión.

Panel de puerta

La máquina de hielo viene con una cubierta de puerta convencional, de modo que se puede decorar según la preferencia del usuario. Scotsman ofrece una cubierta de acero inoxidable. Además, se puede colocar un panel personalizado en la puerta.

Accesorio de panel de puerta

Para instalar un panel suministrado por Scotsman:

Nota: Si se cambiará la oscilación de la puerta, se debe hacer antes de colocar el panel.

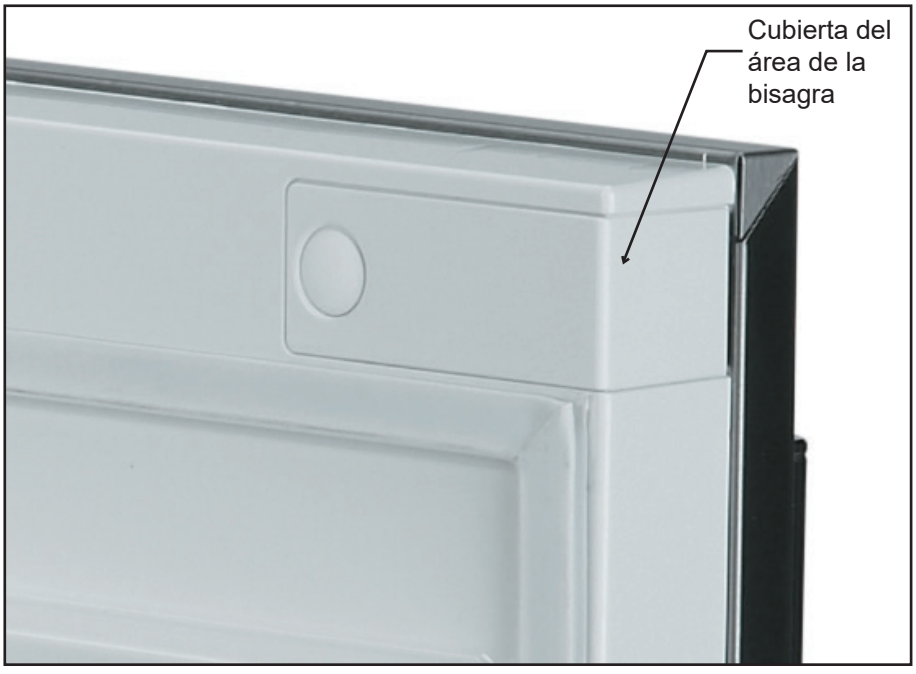
El panel se afirmará con 6 tornillos de chapa metálica y 2 tornillos maquinados.

1. Retire la junta y guárdela para usarla después.
2. Si el panel de la puerta es de acero inoxidable, retire e plástico que cubre el panel de acero inoxidable.
3. Coloque el panel en el exterior de la puerta, y fíjelo a la puerta con dos tornillos maquinados, ubicados en el centro a la izquierda y a la derecha.
4. Fije el panel a la puerta con los 6 tornillos de chapa metálica. En el área de la bisagra, use los orificios para tornillo más exteriores.
5. Coloque las cubiertas sobre las áreas de las bisagras, y fije cada cubierta a la puerta con un tornillo de chapa metálica.
6. Inserte el tapón de orificio sobre el tornillo instalados en el paso 5.
7. Regrese la junta a su posición original.

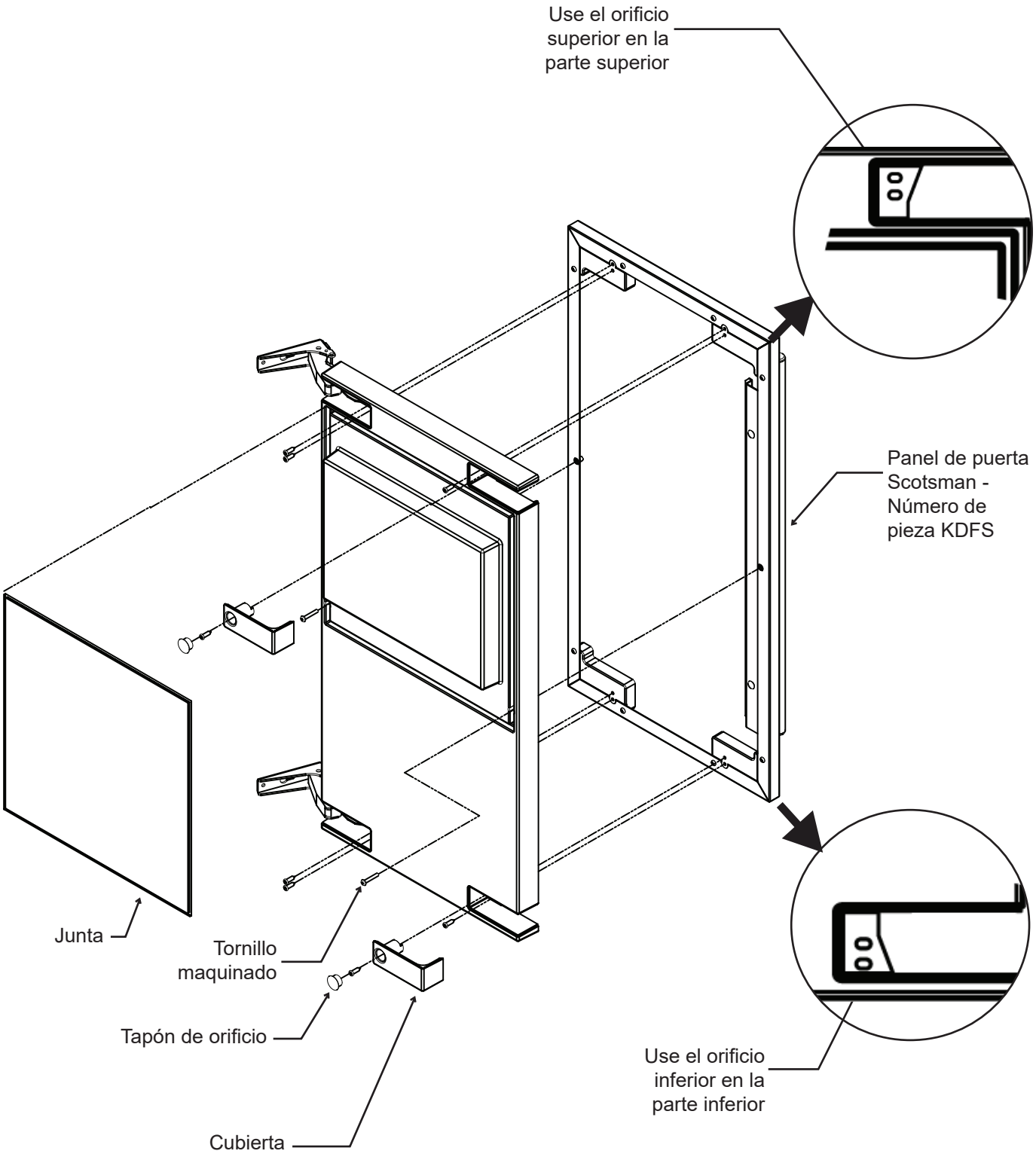
Panel personalizado

Se puede fijar a la puerta un panel de madera personalizado o de otro material que no supere las los 6.8 kg (15 lb). Se fija desde el lado del hielo de la puerta. Se proporcionan orificios en la puerta para este fin.

Consulte las instrucciones en el paquete de información para crear y fijar un panel personalizado.



Accesorio de panel de puerta



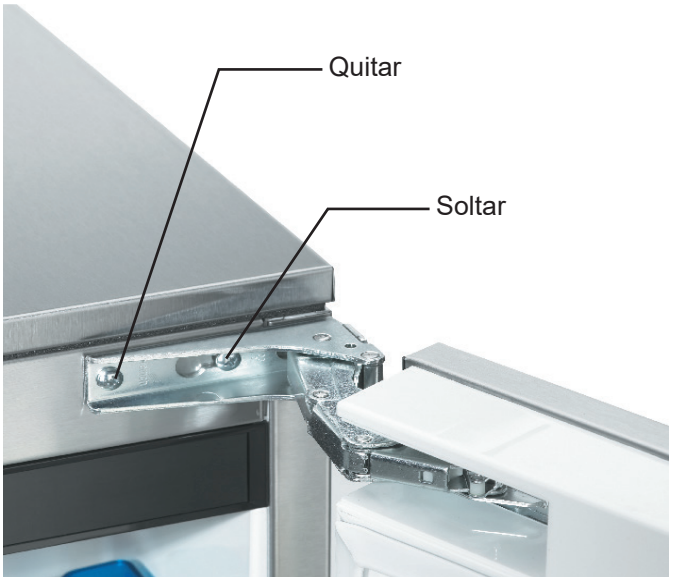
Cambio de giro de la puerta

Nota: Los modelos anteriores tenían soportes de bisagra separados y distintas direcciones para cambiar la oscilación.

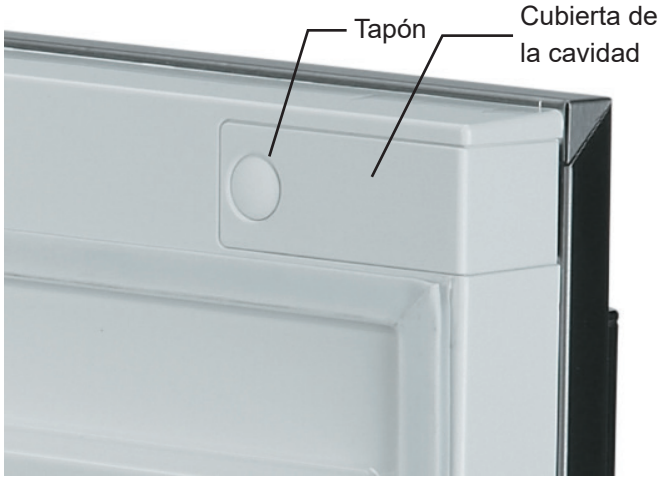
Mover las bisagras permite que la puerta se abra del lado izquierdo o derecho. Cambie la oscilación antes de instalar el panel de la puerta.

Para cambiar:

1. Retire el tornillo más interno que afirma cada bisagra al gabinete, y suelte el otro.



2. Deslice la puerta hacia el lado y sáquela del gabinete.



3. Retire el tapón y las cubiertas de la cavidad de la bisagra de la puerta.

Nota: Hay tapones o tornillos en los orificios donde se montarán las bisagras. Se deben mover.

4. Retire los tapones de los orificios o los tornillos de las ubicaciones de la nueva bisagra; déjelos a un lado.
5. Mueva los tornillos que se soltaron en el paso 1 a la ubicación opuesta.
6. Instale los nuevos tornillos o tapones que se retiraron en el paso 4 a la ubicación de la bisagra original de la unidad para rellenar los orificios.
7. Retire la bisagra superior de la puerta y muévala a la ubicación inferior del lado opuesto de la puerta. Fíjela con los tornillos originales.

Nota: Si el panel de la puerta está instalado, se debe retirar para acceder a los tornillos de la bisagra e invertir la posición de la manilla.

8. Retire la bisagra inferior original y muévala a la ubicación superior del lado opuesto de la puerta. Fíjela con los tornillos originales.
9. Instale las cubiertas de las cavidades y los tapones de orificios en la puerta.
10. Instale la puerta en el gabinete con los tornillos originales.

Notas de instalación

Situaciones de empotramiento: Si se instalará un piso terminado en el área después de que se ha empotrado la máquina de hielo, se deben instalar cuñas del grosor esperado del piso bajo la unidad para mantener la máquina nivelada con el nivel del piso planificado.

Instalaciones en una losa: Use un modelo con bomba y bombee el agua hasta el punto de drenaje. Los modelos con bomba bombearán una altura de 1 piso (3 metros [10 pies]).

Instalaciones sobre un semisótano o sótano: Se pueden usar unidades con drenaje por gravedad o con bomba; si no hay suficiente espacio detrás de la máquina para un drenaje/receptáculo de desechos, el drenaje deberá estar bajo el piso.

Nota: Cuando se instale en una esquina, se puede limitar el giro de la puerta debido al contacto de la manilla con la pared o la superficie del gabinete.

Agua

Suministro de agua, todos los modelos: El tubo de suministro de agua recomendado es un tubo de cobre de 1/4". de diámetro exterior. También se puede usar un tubo de PVC reforzado o uno flexible de acero inoxidable. Instale una válvula de cierre de fácil acceso entre el suministro y la unidad. Esta válvula de cierre no se debe instalar detrás de la unidad.

Nota: No use válvulas de tipo autoperforantes.

1. Retire el panel de servicio delantero.

2. Dirija el tubo a través del orificio derecho en la parte trasera hacia la entrada de la válvula de solenoide de agua de entrada en la parte delantera.
3. Instale un conector de compresión en el tubo y conéctelo a la entrada del solenoide.
4. Revise todas las conexiones en busca de fugas y goteos de agua y asegúrese de que las mangueras estén firmes.

Nota: NO conecte el agua al tubo en la parte posterior de la unidad. El suministro de agua se conecta en la parte delantera.

Drenajes

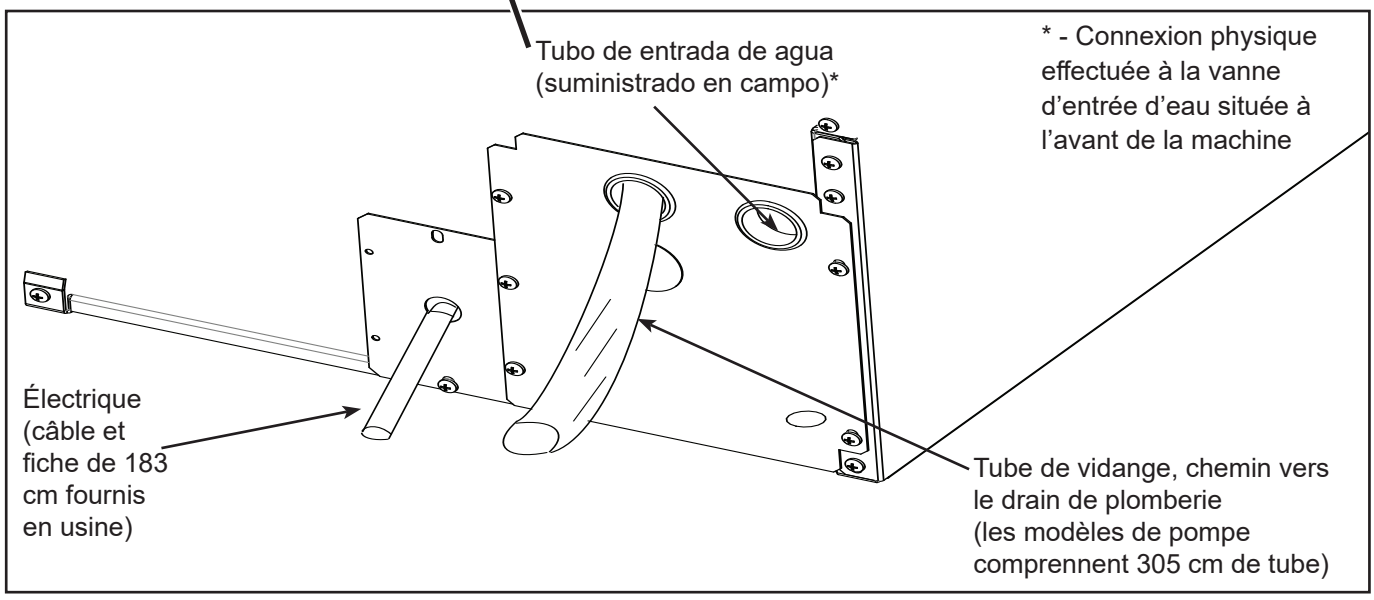
Hay dos tipos de modelos de máquinas de hielo, uno que drena por gravedad y otro que tiene una bomba de drenaje interna.

Instalación del drenaje del modelo con bomba de drenaje

1. Ubique la bobina del tubo de drenaje de plástico de 3/8". de D.I., fijado en la parte trasera de la unidad.
2. Dirija el tubo de drenaje de plástico desde la parte trasera de la unidad hasta el punto de conexión de drenaje.
3. Vierta agua en el recipiente de hielo para revisar si hay fugas.

NOTA IMPORTANTE: A menudo, los códigos locales exigen un espacio de aire entre el tubo de drenaje de la máquina de hielo y el receptáculo de drenaje.

Nota: Se recomienda purgar las tuberías de suministro de agua antes de conectarlas a la máquina de hielo. Esto purgará los sedimentos de la tubería y evitará las restricciones de flujo de agua.



Vista posterior, modelo con bomba de drenaje

Drenaje por gravedad

Precaución: Las restricciones en el sistema de drenaje hacia la máquina provocarán que el agua se devuelva al recipiente de almacenamiento de hielo y derrita el hielo. El tubo de drenaje por gravedad debe tener ventilación, no debe tener torceduras y debe estar inclinado hacia el drenaje del edificio. Generalmente el código local exige espacios de aire.

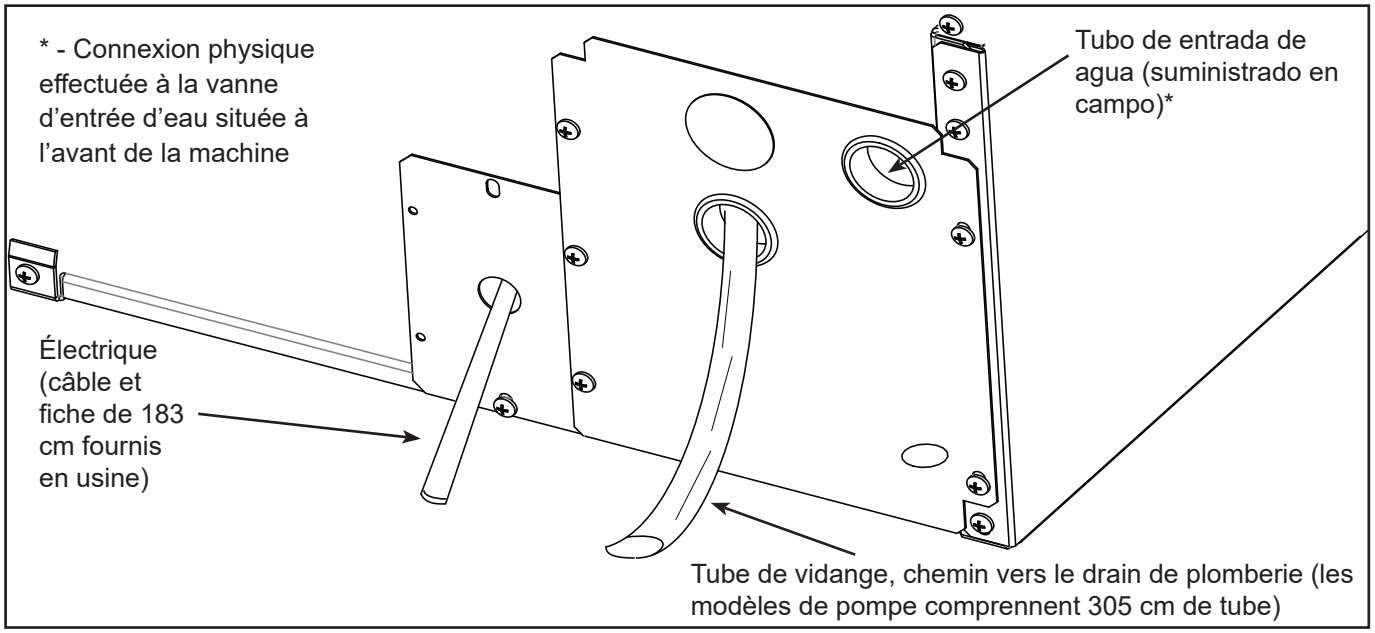
1. Coloque la máquina de hielo frente a la abertura de instalación. Ajuste las patas de nivelación a la altura aproximada.
2. Retire el panel de acceso de servicio delantero y el panel superior posterior.

Nota: Si conecta un modelo de drenaje por gravedad y la abertura de drenaje está en el suelo bajo la base, de acuerdo con las especificaciones previas a la instalación, siga los pasos 3 al 5 para drenar la unidad a través de la base. De no ser así, continúe con el paso 6b.

3. Retire la abrazadera y el codo dentado y saque la cubierta de plástico en la bandeja de la base, bajo la manguera de drenaje.
4. Conecte un conector dentado recto de 5/8" a la manguera de drenaje y fíjelo con la abrazadera que se retiró en el paso 4.
5. Corte un trozo de 20 cm (8".) de tubo Tygon (plástico transparente) de 5/8". D.I. X 7/8". D.E. Deslice un extremo del tubo en la salida del conector dentado y fíjelo con una abrazadera. Deje el otro extremo del tubo en el fondo de la bandeja de base hasta que la unidad se coloque sobre el drenaje del suelo.
6. Dirija el tubo de drenaje. Puede a) Insertar el tubo de drenaje a través de la bandeja de base hacia el drenaje del suelo, o bien, b) Dirigir el tubo de drenaje a través del orificio izquierdo en el panel inferior posterior, conectarlo al codo dentado y fijarlo con una abrazadera.
7. Vierta agua en el recipiente de hielo para revisar si hay fugas.
8. Vuelva a instalar el panel superior posterior.
9. Vuelva a instalar el panel de acceso de servicio. Nivele la unidad.

NOTA IMPORTANTE: A menudo, los códigos locales exigen un espacio de aire entre el tubo de drenaje de la máquina de hielo y el receptáculo de drenaje.

Nota: Se recomienda purgar las tuberías de suministro de agua antes de conectarlas a la máquina de hielo. Esto purgará los sedimentos de la tubería y evitará las restricciones de flujo de agua.



Vista posterior, modelo de drenaje por gravedad

Instalación

La máquina de hielo incluye un cable de alimentación. No retire la clavija de conexión a tierra del enchufe del cable. No use cables de extensión. Siga todos los códigos. Conecte la máquina a un circuito dedicado de 115 voltios, 15 amperios.

1. Si el tomacorriente eléctrico para la máquina de hielo está detrás de la unidad, enchufe la unidad.
2. Coloque la unidad en la abertura de instalación.
3. Después de purgar el suministro de agua, abra el suministro de agua. Asegúrese de que la máquina de hielo esté enchufada y que la energía esté encendida. Verifique que no haya fugas de agua.
4. Deslice la unidad en la abertura de instalación, y preste atención a las conexiones de suministro de agua y drenaje. ¡No las tuerza!
5. Vierta un par de litros de agua en el recipiente de almacenamiento de hielo; en unidades equipadas con una bomba de drenaje, la bomba de drenaje debería arrancar y se debería bombear el agua. Revise en busca de fugas de agua, drenaje adecuado y asegúrese de que las mangueras estén firmes.
6. Vuelva a colocar el panel de acceso de servicio.
7. Nivele la unidad según sea necesario.

Lista de revisión de instalación:

1. ¿Se conectó la unidad al suministro de agua correcto?
2. ¿Se purgó el suministro de agua?
3. ¿Se revisó si el suministro de agua tiene fugas?
4. ¿Se conectó la unidad a un drenaje?
5. ¿Se probó el flujo del drenaje y si tiene fugas?
6. ¿Se conectó la unidad al suministro eléctrico correcto?
7. ¿Está nivelada la unidad?
8. ¿Se retiró todo el material de empaque de la máquina?
9. ¿Se instaló la cubierta de la puerta?
10. ¿Se enchufó la unidad en un circuito dedicado?

Encendido inicial

1. Abra el suministro de agua.
2. Encienda la energía eléctrica.
3. Mueva el interruptor de encendido/apagado a Encendido.

El compresor arrancará y el agua comenzará a fluir hacia la unidad. Cuando el depósito esté lleno, el agua comenzará a drenarse de la máquina. Después de unos minutos, la bomba de agua y el motor del ventilador comenzarán a funcionar y habrá comenzado el primer ciclo de producción de hielo.

No se necesitan ajustes.

Después de media hora aproximadamente, el hielo caerá en el recipiente de almacenamiento de hielo. Los primeros lotes de hielo se derretirán, eso es normal. Tomará de 24 a 36 horas de tiempo de funcionamiento continuo para llenar el recipiente de almacenamiento de hielo. Cuando el recipiente esté lleno de hielo, la máquina se apagará. Se reiniciará automáticamente cuando baje el nivel de hielo, ya sea por uso o derretimiento.

Uso

No se necesitan instrucciones especiales para usar. Solo tome la cantidad de hielo que necesite, y la máquina lo reemplazará. Se incluye un cucharón y se puede almacenar en la máquina con el bucle de tubo en el costado derecho como un soporte.

Para apagar la máquina se puede apagar en cualquier momento, mueva el interruptor de encendido/apagado a Apagado. La máquina se apagará inmediatamente.

¿Qué no se debería hacer?

Nunca guarde nada en el recipiente de almacenamiento de hielo que no sea hielo; los objetos como botellas de vino o cerveza no son solo antihigiénicas, sino que las etiquetas se pueden despegar y tapar el drenaje.

Nunca deje que la máquina funcione sin una limpieza regular. La máquina durará más si se mantiene limpia. La limpieza regular se debe hacer una vez por año, y preferentemente, dos veces por año. Algunas condiciones del agua dictarán la limpieza más frecuente de la sección de producción de hielo, y tener alfombras o mascotas dictarán una limpieza más frecuente del condensador.

Nota: La luz Time to Clean (Tiempo de limpiar) se encenderá después de 6 meses de uso. Permanecerá encendida hasta que se limpie el sistema de producción de hielo con el proceso de la página 15.

Ruido:

La máquina de hielo está diseñada para un funcionamiento silencioso, pero hará algo de ruido durante el ciclo de producción de hielo. Es normal escuchar el ventilador y el agua circulando durante el tiempo de congelación, y el hielo cayendo sobre el recipiente o sobre el hielo durante la recolección.

Si el ruido de la producción de hielo es inaceptable, se puede agregar un temporizador al suministro eléctrico. Ajuste el temporizador para apagar la máquina en la hora del día cuando el ruido sea más inaceptable.

Los cubos normales son cilindros cónicos. Si los cubos están irregulares y deformes, se debe eliminar el sarro mineral del sistema de producción de hielo.

No desenchufe ni desconecte la energía hacia la máquina de hacer hielo sin cerrar el suministro de agua.
Nota: Esta máquina de hacer hielo debería estar en su propio circuito dedicado sin otros artefactos o dispositivos.

Mantenimiento

Hay 6 cosas que se deben mantener limpias:

1. El exterior del gabinete y la puerta.
2. El recipiente de almacenamiento de hielo.
3. El condensador.
4. El sistema de producción de hielo.
5. El cucharón de hielo.
6. La bomba de drenaje.

Cómo limpiar el gabinete.

Limpie los derrames en la superficie de la puerta y la manilla tan pronto como ocurran. Si algo derramado en la puerta o la junta se seca en la superficie, lávelo con jabón y agua caliente para retirarlo.

Cómo limpiar el recipiente de almacenamiento de hielo.

Con el tiempo, se puede desarrollar una biopelícula en el interior del sistema de drenaje que puede afectar la capacidad del sistema de drenaje de evacuar el agua de drenaje. En los modelos con bomba, esto también puede causar la falla de la bomba. Esto incluye que la bomba se atasque o que funcione en seco. Los problemas de biopelícula y ciclos de la bomba finalmente provocarán una baja producción y agua estancada en el recipiente. Para asegurarse de que esto no se vuelva un problema, es posible que necesite desinfección frecuente del recipiente.

El recipiente de almacenamiento de hielo se debe desinfectar ocasionalmente. Generalmente, es conveniente desinfectar el recipiente después de limpiar el sistema de producción de hielo y el recipiente de almacenamiento está vacío.

Cree una solución de 4 litros (1 galón) de agua potable limpia tibia (41 a 46 °C [105 a 115 °F]) con 47 ml (1.6 oz) de desinfectante localmente aprobado. Con un paño limpio, limpie el interior del recipiente de almacenamiento de hielo con la solución desinfectante, y vierta parte de la solución por el drenaje.

Deje que se seque al aire.

Es responsabilidad del usuario mantener la máquina de hielo y el recipiente de almacenamiento de hielo en condiciones de salubridad. Sin intervención humana, no se mantendrá la desinfección. Las máquinas de hielo necesitan que sus sistemas de agua se limpien ocasionalmente con un producto químico específicamente diseñado. Este producto químico disuelve la acumulación mineral que se forma durante el proceso de producción de hielo.

Cómo limpiar el condensador

El condensador es como el radiador de un automóvil, tiene aletas y tubos que se pueden tapar. Para limpiar:

1. Retire la placa de protección.
2. Ubique la superficie del condensador.
3. Aspire la superficie para retirar todo el polvo y las pelusas.

Precaución: No abolle las aletas.

4. Vuelva a colocar la placa de protección.

Preparación para el invierno

1. Limpie la máquina como se explica en la siguiente página.
2. Abra la puerta y apague la máquina.
3. Cierre el suministro de agua.
4. Para drenar el depósito de agua, retire la tapa de goma en la pared posterior del recipiente de almacenamiento de hielo.
5. Desconecte la tubería de entrada de agua en la válvula de agua de entrada.
6. Encienda la máquina.
7. Sople aire en la válvula de agua de entrada hasta que deje de salir agua, una bomba para neumáticos podría hacer el trabajo.
8. Se debería verter 1.9 L (1/2 galón) de anticongelante RV (propilenglicol) en el drenaje del recipiente de almacenamiento de hielo de los modelos con bomba de drenaje.

Nota: NO se debe usar anticongelante automotor.

9. Apague y desenchufe la máquina.

El cucharón de hielo se debe lavar con regularidad; lávelo como cualquier otro recipiente de alimentos.

Cómo limpiar el sistema de producción de hielo.

1. Con el cucharón, saque todo el hielo; puede desecharlo o guardarlo en un cofre o nevera.
2. Vierta 236 ml (8 oz) de producto para quitar el sarro para máquinas de hielo Scotsman (disponible de un distribuidor o concesionario local de Scotsman) en el depósito de la máquina de hielo.
3. Deje que la máquina funcione por aproximadamente 2 horas.
4. Vierta agua caliente (35 a 46 °C [95 ° a 115 °F]) en el recipiente para derretir el hielo que se ha formado. El hielo probablemente se vea blanco y con escarcha.
5. Gire el control de la máquina de hielo a Apagado.

*Para modelos solo con bomba

6. Friegue el sarro mineral del revestimiento del recipiente con lo que quede de solución de producto para quitar el sarro del revestimiento. Si no queda, mezcle una solución de 74 ml (2.5 oz) de producto para quitar el sarro Clear 1 y 0.9 L (1 cuarto de galón) de agua. Friegue para quitar el sarro del revestimiento.

6a. *Después de que se derrita el hielo, vierta 0.9 L (1 cuarto de galón) de agua por el drenaje del recipiente hasta que se encienda la bomba. Una vez que la bomba se encienda, deténgase INMEDIATAMENTE.

*6b. Una vez que se apague la bomba, agregue una mezcla de 296 ml (10 oz) de agua y 118 ml (4 oz) de producto para quitar el sarro Clear 1 de Scotsman en el drenaje del recipiente. Si la bomba funciona durante este proceso, repita el paso 6a; asegúrese de dejar de verter tan pronto como se encienda la bomba. Luego, repita el paso 6b. Deje que la máquina se mantenga en estado apagado por 1/2 hora.

7. Enjuague el revestimiento con agua caliente.

Desinfecte el interior del recipiente.

*Para modelos solo con bomba

8. Cree una solución de 4 litros (1 galón) de agua potable limpia tibia (41 a 46 °C [105 a 115 °F]) con 47 ml (1.6 oz) de desinfectante localmente aprobado y desinfecte el interior del recipiente y purgue el drenaje.

*8a. Vierta 0.9 L (1 cuarto de galón) de agua por el drenaje del recipiente hasta que se encienda la bomba. Una vez que la bomba se encienda, deténgase INMEDIATAMENTE.

Qué hacer antes de llamar al servicio técnico

Desinfección (continuación):

*8b. Una vez que la bomba se apague, mezcle 384 ml (13 oz) de agua potable limpia tibia (41 a 46 °C [105 a 115 °F]) con 30 ml (1 oz) de desinfectante localmente aprobado para desinfectar el interior del recipiente. Si la bomba funciona durante este proceso, repita el paso 8a; asegúrese de dejar de verter tan pronto como se encienda la bomba. Luego, repita el paso 8b. Deje que la máquina se mantenga en estado apagado por 10 minutos.

7. Enjuague el revestimiento con agua caliente.

8. Gire el control de la máquina de hielo a Encendido. Vuelva a colocar el hielo que se sacó en el paso 1.

Los cubos de hielo no se forman completamente

- Limpie el sistema de producción de hielo

Baja capacidad

- Revise si hay un drenaje restringido o agua estancada en el recipiente
- Limpie las aletas del condensador enfriado por aire

No hay hielo

- Revise el interruptor de encendido/apagado
- Revise el disyuntor eléctrico
- Revise el suministro de agua

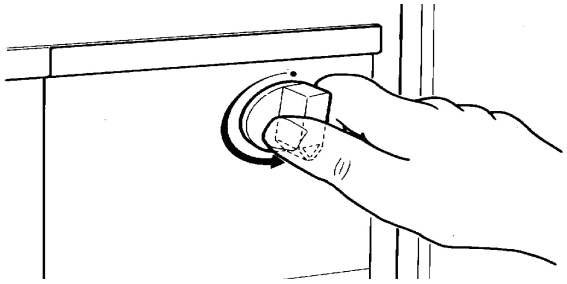
Funcionamiento errático del drenaje (solo modelos con bomba)

- Limpie y desinfecte el recipiente. Si el problema continúa, comuníquese con un proveedor de servicio local.

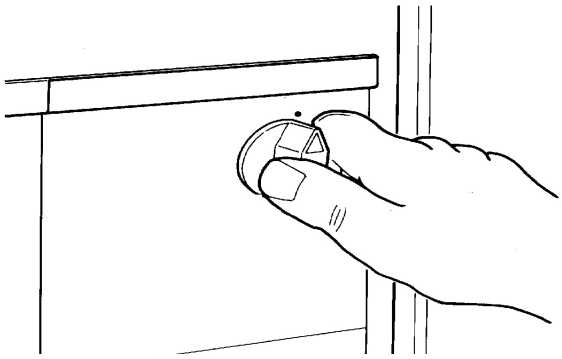
Nivel de hielo del recipiente

Cuando la máquina de hielo se apaga, el nivel de hielo en el recipiente debe estar a ras con el tubo de metal al interior del recipiente. Si el hielo en el recipiente está demasiado alto o demasiado bajo, gire la perilla de control de la máquina de hielo para ajustar el termostato del recipiente.

1. Para reducir el nivel de hielo, gire la perilla hacia la izquierda. Generalmente, 1/8 de vuelta será suficiente.



2. Para aumentar el nivel de hielo, gire la perilla hacia la derecha. Generalmente, 1/8 de vuelta será suficiente.



Retiro de servicio

Solo use a un técnico calificado que esté familiarizado con el refrigerante R290 para retirar de servicio, ya que se requieren herramientas y recipientes especiales para el retiro, el transporte y la eliminación de propano altamente inflamable.

Se recomienda el uso de buenas prácticas de operación para mantener la seguridad y seguir las pautas locales, estatales y federales para la eliminación adecuada.

- Antes de intentar realizar el procedimiento, asegúrese de contar con todas las herramientas y equipos mecánicos necesarios.
- Se debe usar toda la indumentaria de protección todo el tiempo y tener equipos de recuperación y cilindros a mano.
- Todos los recipientes que se usen para la recuperación deben tener etiquetas adecuadas que muestren que se pueden usar para refrigerante R290.
- Antes de comenzar con la recuperación del refrigerante, coloque los refrigerantes en básculas. Al llenar los recipientes, no supere el 80 % del volumen y no exceda la presión de trabajo del recipiente.
- Antes de usar la máquina de recuperación, asegúrese de que esté en buenas condiciones y de que los componentes eléctricos estén correctamente sellados para evitar cualquier tipo de ignición.
- El refrigerante recuperado no se debe cargar en otro sistema de refrigeración ni se debe mezclar en otro recipiente.
- Cuando traslade el refrigerante de un sistema, use buenas prácticas para trasladar todos los refrigerantes de manera segura.
- Todo el refrigerante recuperado se debe devolver al proveedor de refrigerante para su eliminación adecuada.
- Si se retira el compresor o los aceites del compresor, asegúrese de que se han retirado a un nivel aceptable, de modo que el refrigerante inflamable no quede en el lubricante.

SCOTSMAN ICE SYSTEMS

101 Corporate Woods Parkway

Vernon Hills, IL 60061

800-726-8762

www.scotsman-ice.com

17-3865-01 Rev.A.